



# L'ÉCHO DU

Faites faire vos  
impressions à  
L'IMPRIMERIE  
GENERALE DE  
RIMOUSKI, Itée

Membre  
de la  
C. W. N. A.

## BAS ST-LAURENT

Service rapide  
Travail soigné

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa

QUATORZIEME ANNEE

RIMOUSKI, LE 20 JUN 1946

NUMERO 18

# DECORONS - PAVOISONS

## TROIS RAISONS DE LE FAIRE

Trois grandes manifestations se dérouleront à Rimouski au cours des prochains jours. Dimanche, jour de la Fête-Dieu, la procession solennelle du Très Saint Sacrement se fera par les rues de la ville. Lundi, jour de la St-Jean-Baptiste, il y aura aussi des démonstrations à l'extérieur dont une parade et des jeux. Mercredi soir aura lieu l'apothéose au Sacré-Coeur avec parade aux flambeaux par les rues de la ville.

Pour toutes ces raisons, la population de Rimouski tiendra sûrement à donner à la ville un air de fête. Décorons et pavisons les rues, les édifices publics et les maisons d'habitation. Donnons à Rimouski un air de fête. Célébrons dignement la Fête-Dieu et honorons la mémoire de notre patron, St-Jean-Baptiste.

## PROGRAMME

### SOCIETE ST-JEAN-BAPTISTE DE RIMOUSKI 23 et 24 juin 1946

#### 23 JUIN

9 p.m. Feu de la St-Jean (en face de la cathédrale)

#### 24 JUIN

9 a.m. Messe à la cathédrale

1.30 p.m. Parade des chars allégoriques  
(Départ : en face du Séminaire. Défilé par les rues de l'Évêché, Belzile, St-Germain, Tessier et de l'Évêché)

4 p.m. Jeux sur le terrain du Séminaire

Distribution de prix.

8 p.m. Soirée au Séminaire.

- a) Ouverture : fanfare de Rimouski
- b) Chants patriotiques par la chorale des FF. du Sacré-Coeur.
- c) Allocution du président, M. Gérard Legaré
- d) Conférence par M. le chan. Alph. Fortin
- e) Chant Lacordaire, chorale mixte
- f) O Canada!

La fanfare de Rimouski

Maître de cérémonie, Me C.-A. Beaulieu

## FIN D'ANNÉE AU SÉMINAIRE

### 34 FINISSANTS ANNONCENT LE CHOIX DE LEUR VOCATION

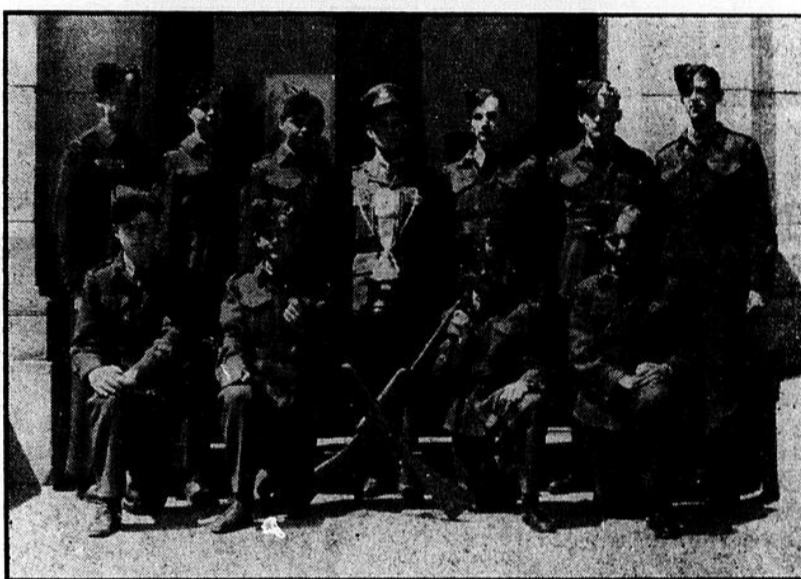
La fin d'une nouvelle année scolaire, au Séminaire de Rimouski, a été marquée par une belle cérémonie qui s'est déroulée mardi soir en présence du personnel et des élèves de l'institution ainsi qu'un nombreux public.

Son Exc. Mgr C.-E. Parent présidait cette fête au cours de laquelle il y eut allocutions, distribution de prix et l'adieu des finissants. Ceux-ci, par la voix d'un des leurs, Jean-Marie Joly, ont exprimé le regret que leur causait leur départ et ont remercié les autorités du Séminaire pour tout ce qu'elles leur avaient prodigué.

Le supérieur du Séminaire, Mgr Georges Dionne, a donné des conseils aux élèves avant leur départ pour la vacance.

Voici les noms des finissants avec la vocation qu'ils ont choisie :

## LES CADETS DU SÉMINAIRE ENCORE PREMIERS



1ère rangée, de gauche à droite : cadet-Ir Jean-Charles Beaulieu, 97%, de Squatec; cadet-Ir Guy Thibault, 97%, de Matane; cadet Claude Sirois, 100%, des Trois-Pistoles; cadet Raymond-Marie Desrosiers, 98%, de Ste-Flavie; 2e rangée, de gauche à droite, cadet Marcel Lévesque, 98%, de Matane; cadet-Ir Jean-Pierre Grenier, 99%, de Beupré; cadet Ronald Michaud, 97%, de Squatec; lieutenant Patrick Dubé, instructeur, de Notre-Dame du Lac; cadet Gaëtan Brillant, de Saint-Fabien, 99%; cadet Berchmans Scherrer, 99%, de Hacre St-Pierre; cadet-Ir-colonel Jean Bellavance, 100%, de Rimouski.

#### Grand Séminaire :

Pierre-Paul Aubut, Rimouski; Protais April, St-Clément, Roland Beaulieu, Ste-Angèle, François-Xavier Belzile, St-Fabien, Jean-Maurice Bellemare, Baie-des-Sables, Cyprien Carrier, St-Damase, Léonard Côté, Isle-Verte, Eddie Courcy, Price, Fernand D'Amours, Cacouna, Yves-Marie Dionne, Trois-Pistoles, Roland Labrie, Trois-Pistoles, Robert Lebel, Trois-Pistoles, Ls-Jacques Morissette, Rivière Trois-Pistoles, Charles Parent, Le Bic, Martin Proulx, Ste-Blandine.

#### Société de Jésus (Jésuites) :

Paul Germain, Rimouski; Rodrigue Hubert, Rimouski.

#### Société des Pères Blancs :

Edouard Gagnon, Rimouski, Maurice Roy, St-Arsène.

#### Médecine :

Maurice Drolet, Québec, Lau-

réat Jean, Ste-Rite, Lionel Jean, St-Robert.

#### Psychologie :

Jean-Marie Joly, Rimouski.

#### Notariat :

Yves Belzile, Rimouski.

#### Agronomie :

Lionel D'Amours, Trois-Pistoles.

#### Commerce :

Jean-Louis Michaud, Isle-Verte, Henri-Paul Ouellet, Trois-Pistoles.

#### Art dentaire :

Edouard Beaulieu, Rimouski, Gabriel D'Amours, Matapédia, Jean-Marc D'Amours, Trois-Pistoles, Jean-Paul Gagnon, Trois-Pistoles, Yves Garon, Rimouski.

#### Métallurgie :

Alfred Couture, St-Anaclet.

#### Génie chimique :

François-Xavier Tremblay, Val-Brillant.

Pour une seconde fois, le corps de cadets No 364 du Séminaire de Rimouski s'est classé le premier des 271 équipes de tir qui participèrent, par tout le Canada, au concours de Tir organisé par le Collège Militaire Royal de Kingston, Ont., viennent de nous annoncer les Quartiers-Généraux du district militaire No 5.

L'équipe de Tir du Séminaire a conservé 984 points sur 1,000, dépassant ainsi par une marge de 3 points son plus proche adversaire, l'Institut Collégial de Wilkerville, Ont.

C'est un honneur qui rejaille et sur le Corps de Cadets, et sur le Séminaire, et partant de là sur la ville, et sur toute la région.

Le corp sde Cadets 364 est sous la direction du capitaine Jean-Louis Michaud (sortant de l'école), du lieutenant Patrick Dubé, heureux instructeur de l'équipe gagnante, et des instructeurs Claude Parent, Simon Soucy et Gilles Beauchemin, assistant-instructeur de l'équipe victorieuse.

## REVELLES PAR LES FLAMMES

Au cours de la nuit, un incendie s'est déclaré à la demeure de M. Germain Côté, 148 rue de l'Évêché, et a failli causer la mort des occupants de la maison : M. Côté, sa soeur, la R.S. Gabriel-Archange, des SS. de la Providence de Montréal, et une compagne, la R.S. Ancilla, qui s'y trouvaient en promenade et Mlle Gaby Bernier, nièce de M. Côté.

Le feu, apparemment allumé par une connexion électrique qu'on avait fait poser la veille par un électricien, a mis le feu aux boiseries, aux tentures et sous l'effet de la chaleur la vitre d'une fenêtre éclata. C'est ce bruit qui réveilla Mlle Bernier. Elle donna aussitôt l'alarme, mais déjà la maison était pleine d'une fumée âcre.

Grâce à la prompt intervention de la brigade des incendies, sous la direction du chef Victor Rousseau, le feu a été vite maîtrisé. Des dommages assez considérables ont cependant été causés à l'immeuble et au mobilier, tant par le feu que par l'eau et la fumée.

# FAITES DON DE VOS VIEUX VETEMENTS

Nous nous devons de soulager la misère et la souffrance qui sévissent encore en Europe. Des millions et des millions d'enfants n'ont encore rien pour se vêtir; des millions de personnes sont dans le dénuement le plus complet, non seulement parce qu'ils manquent de nourriture, mais parce qu'il manquent de vêtements de toutes sortes.

La charité chrétienne nous commande de soulager les miséreux d'Europe le plus promptement possible, en donnant maintenant les vêtements usagés qui leur seront une véritable bénédiction lorsque l'hiver fera son apparition. On compte sur la coopération de tous les membres de chaque famille pour offrir ce dont ils peuvent disposer en vêtements de toutes sortes.

Un comité a été formé à Rimouski pour la collecte des vieux vêtements. Donnez tout ce qui peut encore servir et dons vous pouvez disposer.

## FAITES-EN UN BALLOT

(LIEZ LES CHAUSSURES ENSEMBLE)

DEPOSEZ-LE A VOTRE PORTE AVANT SEPT  
HEURES DU SOIR LE MERCREDI 26 JUIN.

DES CAMIONS PASSERONT POUR LES CUEILLIR

Un complet, un manteau, une jupe ou une blouse, des bas et des chaussettes, des chaussures et des souliers, leur seront beaucoup plus utiles que si vous les laissiez inutilisés dans vos garde-robes. Préparez votre paquet maintenant afin que, lors de la collecte de mercredi soir, chaque membre de votre famille puisse faire sa part pour que la campagne atteigne le plus grand succès possible.

## L'UNION DES ÉLECTEURS

M. Roland Corbeil chez le député Gleason Belzile.

M. Gleason Belzile, député de Rimouski, reçut, la semaine dernière, à Ottawa, la visite de M. Roland Corbeil, président de l'Union des Electeurs, pour connaître son attitude sur l'abolition de l'impôt sur les revenus ne dépassant pas \$3,000 par année, l'amnistie, la démobilisation, le retrait de la loi de conscription, l'entraînement militaire en temps de paix, une enquête royale sur les traitements infligés aux prisonniers militaires et l'abolition des contrôles de guerre.

M. Belzile refusa de faire aucune déclaration ni de prendre aucune position. Il dit qu'il peut être pour une chose aujourd'hui et contre cette même chose dans six mois. Tout dépend, dit-il, des circonstances. Il ne se prononcera pas ailleurs qu'en Chambre, lorsqu'il aura à le faire.

Quant aux pressions reçues de ses électeurs, M. Belzile dit qu'il s'efforce d'accuser réception de chacune, mais que cela ne l'influence aucunement. Il est, dit-il, élu pour un terme, et c'est lui-même qui prend ses décisions. Si ses électeurs ne sont pas contents, le député de Rimouski dit qu'ils n'auront qu'à s'en défaire au prochain scrutin.

Jean Grenier,  
secrétaire.

### REQUETE DE L'UNION DES ELECTEURS

#### COPIE DE RESOLUTION

Rimouski, 9 juin 1946

M. Gleason Belzile,  
Député de Rimouski,  
Chambre des Communes,  
Ottawa.

Monsieur le député,

A une assemblée représentative de plusieurs paroisses du comté de Rimouski, tenue à Rimouski, il a été résolu à l'unanimité:

Attendu que le député doit être le serviteur de ses électeurs:

Attendu que les électeurs du comté de Rimouski sont majoritairement favorables à:

1) l'abolition de l'impôt sur les revenus inférieurs à \$3,000.00;

2) l'amnistie, la démobilisation, le retrait de la loi de conscription, l'entraînement militaire obligatoire en temps de paix;

3) une enquête royale sur les traitements infligés aux prisonniers de l'armée;

4) l'abolition des contrôles de guerre.

Attendu que l'Union des Electeurs de votre comté a bien l'intention de suivre attentivement les démarches que se propose de faire au nom de notre organisation M. Roland Corbeil, présentement à Ottawa.

Il est proposé par Wilfrid Roy, de Esprit-Saint, secondé par Léo Bélanger, N.-D. du Sacré-Coeur, que cette assemblée d'électeurs fasse pression auprès de leur député pour qu'il s'affirme favorable aux demandes ci-haut mentionnées, et pour qu'il ait à la Chambre des Communes, une attitude combative à cet effet.

Il est de plus résolu que copie de cette résolution soit envoyée aux journaux régionaux pour publication.

François Bélanger, sec.

## Un nouveau magasin

Dans un communiqué qu'ils adressent aux membres de la Coopérative de Consommation "La Ménagère" les directeurs de cette entreprise annoncent officiellement l'achat d'un terrain où sera construit le nouveau magasin.

On sait que la Coopérative de Consommation de Rimouski, fondée il y a quelques années à peine, a parcouru une marche toujours ascendante sur la voie du progrès. Au début, elle occupait une partie de la buanderie

de la Coopérative Agricole de Rimouski. Elle établissait ensuite ses comptoirs à proximité de l'angle des rues Rouleau et de l'Evêché, dans l'ancien magasin Plourde.

Par suite de l'activité croissante des affaires, "La Ménagère" se trouve aujourd'hui à la gêne dans son local actuel. Les directeurs ont donc cru bon, après consultation des membres de

la Coopérative, de faire l'acquisition du terrain situé à l'angle des rues Rouleau et de l'Evêché, occupé autrefois par La Perrelle Lumber.

Un comité spécial de la Coopérative s'occupe de préparer les plans pour la construction d'un magasin qui répondra aux exigences de l'entreprise.

"La Ménagère" recevra les prêts en argent de ses membres, pour lesquels elle paiera un intérêt de 3 p.c.

(Communiqué)

## Sténographe demandée

Une maison d'affaires de Rimouski désire les services d'une sténographe bilingue. Salaire intéressant. Ecrire à Dépt. "C", Case postale 120, Rimouski.



Marque fameuse - qualité incomparable - et PRIX ULTRA-MODÉRÉS!

Cette grande nouvelle, espérée depuis si longtemps, c'est que la marque Mercury présente une voiture de grande classe, dont—étonnamment—les prix avoisinent les minimums courants.

C'est la Mercury 114, réplique de l'admirable Mercury 118 de 1946, que nos dépositaires exposent aujourd'hui avec un légitime orgueil. Spacieuse, savamment carénée, elle a—de sa grille brillante à son massif pare-chocs AR—cette élégance particulière qui fut toujours l'apanage de son nom. A l'intérieur, l'opulence des tentures, la richesse des étoffes, le goût discret et la commodité des accessoires constituent une magistrale réalisation.

Puissants et ouatés, les 93 CV de son moteur en V fournissent généreuse-

ment des allures d'une incroyable souplesse et de foudroyantes reprises. C'est la seule voiture, dans le domaine des prix modérés, qui offre des culasses de cylindre en aluminium, secret de performances aussi brillantes qu'économiques.

Autres avantages: une suspension dernier modèle, qui assure l'élasticité du roulement; de nouveaux stabilisateurs AV et AR, qui suppriment l'oscillation et facilitent la direction; de volumineux freins hydrauliques, autocentrés, immédiats et silencieux.

Cette superbe compagne de la fameuse Mercury 118 est offerte à un prix incroyablement raisonnable. "Jene saurais vraiment trouver mieux," vous direz-vous quand vous l'aurez examinée, "et payer plus cher ne servirait à rien!"

Division MERCURY et LINCOLN  
FORD MOTOR COMPANY OF CANADA, LIMITED.

Les dépositaires MERCURY et LINCOLN vous invitent à venir la voir!

# OUELLET AUTOMOBILES ENR.

M. LORENZO OUELLET, prop.

337 rue St-Germain

RIMOUSKI

Téléphone 628

# L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

ORGANE D'INFORMATION REGIONALE  
Fondé en 1933 et imprimé par l'Imprimerie Générale de Rimouski, Itée. Membre de l'Association des journaux hebdomadaires canadiens-français et de la Canadian Weekly Newspaper Association. Directeur, Gérard Legaré. Prix de l'abonnement : Canada, \$1.00; États-Unis, \$1.50.

L'Echo du Bas St-Laurent, Rimouski, le 20 juin 1946 — 3

## "LE COMMERCE CANADIEN UN AN APRÈS LE JOUR V-E"

L'impression dominante qui ressort d'une analyse de l'industrie et du commerce canadiens dans cette première année de paix, dit la *Revue* de "The Bank of Nova Scotia" dans son numéro courant, c'est que l'activité économique se maintient à un niveau élevé, malgré les tensions et efforts résultant des rajustements requis par les conditions de paix, et qui sont en évidence. Naturellement, il s'est produit des reculs en certains cas — d'ailleurs inévitables par rapport aux niveaux extrêmes atteints au cours de la guerre — mais certainement moins qu'on ne pouvait s'y attendre. L'achat par les consommateurs, supporté par un niveau soutenu de bons revenus et une réduction de l'épargne d'une part, renforcé par les allocations familiales et les compensations aux vétérans, puis stimulé par l'accumulation des besoins d'autre part, s'est accru à un taux grandissant. Les demandes pour l'exportation de denrées alimentaires et de matériaux requis par la reconstruction sont vraiment énormes; nous avons aidé partiellement au financement de ces besoins au moyen de forts crédits d'exportation, y compris un prêt important consenti par le Canada à la Grande-Bretagne. Dans plusieurs domaines, la demande dépasse encore l'offre de beaucoup, ce qui continue d'imposer à notre économie nationale une pression tendant à l'inflation.

La situation de l'emploi, dit la *Revue*, fournit probablement le meilleur tableau général pour juger de l'importance de la retransformation d'une économie de guerre à l'économie de paix, et de l'étendue des rajustements effectués jusqu'ici. Depuis un an, bien au-delà d'un million de personnes ont été congédiées de leur emploi dans les munitions ou libérées du service. Mais plusieurs tampons ont permis de coussiner le choc de cette sortie soudaine : il existait une rareté de main-d'œuvre au moment où les emplois de guerre commencèrent à disparaître en grand nombre; bien des vétérans n'ont pas cherché d'emploi immédiat après leur licenciement; nombre de femmes ont abandonné définitivement le travail hors de la maison, tandis que l'industrie de paix se développait rapidement au moment où la production des munitions allait diminuant. Néanmoins, le nombre des chômeurs a augmenté constamment durant l'hiver, et le nombre des sans-travail se chiffrait au printemps par plus d'un quart de million. Cela n'est d'ailleurs pas étonnant, lorsqu'on considère que la retransformation n'était guère plus de la moitié avancée, et que le taux élevé et soutenu des libérations militaires coïncidait justement avec le point bas saisonnier de l'emploi au Canada. D'autre part, l'embauchage a été retenu par divers facteurs tels que la rareté de matériaux, surtout les matières et pièces venant des États-Unis, le manque de maisons d'habitation en certains cas, et la difficulté de trouver des ouvriers experts en certaines catégories. Toutefois, il semble bien que nous passons justement par le point bas résultant des dislocations et rajustements amenés par la transformation à l'économie normale de paix, et qu'il devrait y avoir une amélioration considérable de l'embauchage d'ici quelques mois.

La section principale de la *Revue* est consacrée à l'étude des conditions dans les principales industries. La fin de la guerre a amené des changements radicaux dans la demande pour les produits des industries manufacturières. Certaines ont presque dû fermer leurs portes, d'autres ont passé tout doucement des produits de guerre à ceux de paix; tandis que d'autres, comme celles des produits textiles et de l'alimentation, ont vu s'intensifier la demande déjà très forte pour leurs produits. Dès l'automne, la plupart des contrôles exercés sur les matières premières entrant dans la fabrication des marchandises dites durables avaient été éliminés, et avec la libération de la main-d'œuvre ainsi que des matériaux précédemment employés par les usines de guerre, on a vu apparaître des stocks plus abondants de quicaille, appareils électriques, radios, meubles, etc. Cependant, la fabrication des automobiles et des plus importants appareils électriques de ménage a été retardée par les grèves qui se sont produites tant au Canada qu'aux États-Unis.

La demande immense qui s'est accumulée durant la guerre pour la construction est reflétée, dit la *Revue*, par le volume toujours croissant des adjudications; en 1945, les contrats de construction ont dépassé de 40% le volume de l'année précédente, et même légèrement le plus haut point atteint au cours de la guerre. Beaucoup de travaux inachevés ont dû attendre leur terminaison après le début de la nouvelle année, étant donné les raretés des matériaux et de la main-d'œuvre. Bien que les disponibilités s'améliorent peu à peu en certaines catégories, il est clair que l'offre est encore bien en arrière de la demande. Il a fallu, par conséquent, rétablir partiellement le contrôle de la construction qui avait disparu en décembre dernier, avec la dissolution de cette section de l'administration fédérale.

Quant aux industries primaires, l'agriculture doit envisager une pression plus forte que jamais pour une production maxima. On a assuré aux cultivateurs une certaine sécurité en remettant à la fin de 1947 au minimum la terminaison des contrats de denrées passés avec la Grande-Bretagne, et le principal facteur pouvant restreindre la production semble être la

## VRAIMENT...

La Russie réalise que l'univers se ligue de plus en plus contre elle. Aussi a-t-on remarqué, aux derniers entretiens de Paris, que Molotov était moins arrogant. L'Ours russe n'est plus si sûr que les démocraties ne voudront plus se battre, si grande la provocation soit-elle. \* \* \*

Les communistes continuent d'absorber le mouvement ouvrier du Canada, comme on le voit par les dernières grèves provoquées par des leaders ouvriers qui sont des communistes notoires, comme Pritchett, pour le bois, Sullivan, pour la navigation fluviale, et Madeleine Parent, dans les textiles. \* \* \*

Le bilan atterrant des grèves du dernier semestre en Amérique : perte de 90,000,000 de tonnes de charbon, 313,000,000 de tonnes d'acier, 1,060,000 automobiles, 1,000,000 de moteurs, 20,000 tonnes d'étain, 4,000 wagons à fret, 15,000 bains et 70,200,000 journées-hommes chômées ! \* \* \*

Un contrôle strict des prix des loyers fait que la plupart des milliers de maisons que des entrepreneurs privés érigent sont à vendre et non à louer. D'abord, il faut comprendre qu'un ex-locataire qui achète une maison contribue d'autant à diminuer la rareté des maisons à louer. Pour l'excuse encore du contracteur qui vend au lieu de louer, il convient de noter qu'il lui est plus lucratif de prêter son argent que de bâtir pour louer. \* \* \*

Le coup de barre vers la droite que le peuple de France vient de donner en battant aux urnes les candidats communistes pour donner le pouvoir au Mouvement Républicain Populaire sert une leçon aux observateurs sceptiques à l'endroit du sens français de la mesure, du désir du Français d'une politique d'ordre après le chaos de la dernière guerre. Un moment, la France a pu paraître s'enliser dans la politique de gauche. Mais la faiblesse n'a été que passagère. La France s'est reprise, ressaisie et d'une façon qui ne prête pas à l'équivoque. \* \* \*

En marge de la grève illégale déclarée à la filature des Montreal Cottons, à Valleyfield, en violation de la loi des Relations Ouvrières de la province de Québec, l'hon. premier ministre Duplessis a dit : "Les communistes n'ont pas de place dans notre province. Le gouvernement actuel ne tolérera jamais les procédés de la propagande communiste qui est encore plus dangereuse pour la santé publique que la tuberculose peut l'être pour la santé de l'individu. Il faut que les communistes et leurs chefs sachent que dans Québec il n'y a pas de place pour eux. Les organisations ouvrières légitimes peuvent compter sur l'entière collaboration et la vigoureuse et effective coopération du gouvernement à l'adoption et à la mise en application de toutes les mesures appropriées et nécessaires pour faire respecter les droits des ouvriers ainsi que les droits des employeurs honnêtes et consciencieux et, en général, les traditions et les lois de la province".

pénurie de la main-d'œuvre. Le bois de construction, la pâte de bois et le papier continuent à être plutôt difficile à obtenir, bien que la situation soit clairement meilleure qu'il y a un an, et que l'avenir s'annonce encore plus favorable. La production du bois de pâte peut dépasser celle déjà considérable de l'an dernier, et l'on prédit un chiffre record pour le bois de construction. Les chiffres pour le papier-journal ont notablement augmenté depuis le jour V-E — jour de la victoire en Europe — tandis que les marchés intérieur et d'exportation ont profité de l'accroissement de production. Dans les mines, l'extraction de la plupart des métaux vils importants a diminué avec la fin des hostilités, et celle du nickel surtout a été fortement coupée. Cependant, les incertitudes du marché ont maintenant été éliminées, pour la plupart, et l'avenir s'annonce assez bien, du moins à présent. L'abandon des restrictions touchant l'extraction de l'or, et une main-d'œuvre un peu plus abondante, ont contribué à améliorer la situation de cette industrie dans la seconde moitié de 1945.

## Collaboration particulière

La confection du futur drapeau canadien est laborieuse; en ce moment, l'affaire semble en être arrivée à une impasse et on rappelle d'Europe, en toute hâte, le t. h. M. King, l'homme des situations désespérées, dans l'espoir qu'il donnera la solution de ce problème épineux.

L'Union Jack est toujours l'obstacle insurmontable qui barre la route. Si le Premier Ministre réussit à faire l'accord sur ce point, il est un homme de génie.

Le Canada pourrait être fier d'avoir l'Union Jack sur son drapeau; l'Union Jack est un emblème glorieux, quoi qu'en disent nos cracheurs de feu, et il jouit dans l'univers d'un prestige enviable, car on reconnaît en lui l'emblème de la liberté.

Mais il a l'inconvénient d'être l'emblème distinctif de la Grande-Bretagne, et la Grande-Bretagne n'est pas le Canada. On ne veut pas, non plus, invoquer la position du Canada dans le Commonwealth britannique, puisque cette confrérie de peuples n'a pas de drapeau distinctif.

En ce moment, le Canada est membre du Commonwealth britannique. Il y est pour fins de défense et de commerce, mais le sera-t-il toujours? C'est ce que personne, aujourd'hui, n'est capable d'affirmer.

Si, d'ici 25 ou 30 ans, les nations de la terre découvrent le moyen sûr d'abolir la guerre et enfin, la sécurité dans la paix, et si le Canada est assez peuplé pour se suffire à lui-même, quel intérêt aurait-il à rester dans le Commonwealth? Qu'est-ce que représenterait alors l'Union Jack sur le drapeau d'une république ou d'une confédération canadienne?

Ce sont là des éventualités qu'il faut envisager aujourd'hui.

Le Canada est en pleine évolution économique et l'histoire nous montre que chez les jeunes nations les grandes poussées économiques ont toujours été suivies de changements politiques. Le Canada n'échappe pas à cette emprise. Vers quelle forme de démocratie est-il entraîné?

Cela saute aux yeux : c'est vers la forme américaine.

Nous sommes plus que voisins de la grande république, nous lui sommes accolés et attachés par une multitude de liens : liens d'amitié et de similarité. Nous nous visitons tous les jours, nous respirons le même air de liberté, nous vivons comme elle, nous nous amusons comme elle; c'est même elle qui nous fournit la plus grande partie de nos amusements. Nos goûts sont les mêmes. En un mot, nous sommes des Américains, mais vivant sous un régime politique britannique.

Telles sont les raisons qu'il faudrait évoquer en faveur d'un drapeau distinctement canadien. Ces raisons seraient comprises des Canadiens anglais bien pensants, qui sont un nombre que l'on pense, si elles étaient présentées avec modération.

Mais, aussi longtemps que ce sera les démolisseurs professionnels de l'Empire britannique qui exposeront le point de vue canadien-français, ils ne feront autre chose que soulever les préjugés de leurs congénères anti-français et il n'y aura pas d'entente possible, car leurs dénonciations échevelées finissent par indisposer même les Canadiens anglais dont les vues concordent avec les nôtres.

Publié par le Syndicat des Auteurs Canadiens, Enr.

## Les districts militaires

Citons parmi les plus connus sir Hector-Louis Langevin qui fut le premier ministre. Les trois-quarts des gens savent que la région de Québec est comprise dans le district militaire No 5, la région de Montréal dans le district militaire No 4 et ainsi de suite pour le reste du Canada, mais combien prennent la peine de se demander depuis quand notre armée ou notre milice canadienne est divisée ainsi par districts avec chacun un chef d'état-major. Il y a plus de trois-quarts de siècle que les districts militaires existent. La plupart ont subi des changements dans leur organisation et leurs bornes, mais le système inauguré en 1862 a été conservé dans ses lignes principales. C'est cette organisation qui a permis au Canada de lever une si splendide armée pendant la seconde grande guerre mondiale. C'est le 17 novembre 1862 que le Canada, pour les fins militaires, fut divisé en dix-neuf dis-

tricts dont neuf dans la province de Québec. Les quatre districts militaires de la région de Québec étaient formés comme suit :

1.—le district de Gaspé; 2.—les comtés de Rimouski, Témiscouata, L'Islet et Montmagny; 3.—la rive nord du Saint-Laurent, depuis le Saguenay jusqu'à Deschambault; 4.—les comtés de Lévis, Dorchester, Beauce et Lotbinière. Le capitaine L.T. Suzor fut chargé de la division qui comprenait la ville de Québec et la capitaine Théodore Duchesnay reçut le commandement de la division qui partait de Beaumont et allait jusqu'à Cap-Chat. On peut dire que les capitaines, plus tard lieutenants-colonels Suzor et Duchesnay ont été les principaux organisateurs de la milice canadienne moderne dans le bas Québec. Ce n'est qu'un peu plus tard que les différentes divisions militaires furent fondées en districts militaires uniques avec des numéros pour chacun.

(Le Bulletin des Recherches historiques)

## Le danger des mouches

Rappelant aux Canadiens que les mouches sont porteuses de germes, le ministère de la Santé nationale et du Bien-Etre social, à Ottawa, a publié un avertissement de saison sur la lutte contre ce fléau. On conseille de prendre des précautions particulières cet été pour examiner les moustiquaires destinées à empêcher l'entrée des mouches dans les édifices, surtout là où se trouvent de jeunes enfants. On suggère aux parents de consacrer une partie de leur allocation familiale à l'achat d'écrans et de moustiquaires adéquats.

BEAU SUCCES



Mme James McLaren, représentant de la Cie Sun Life, à Matane, vient de terminer avec grand succès un cours d'assurance de sa compagnie. De plus, Mme McLaren s'est classée la 1ère de tous les agents de la succursale Québec-Rive-Sud pour le mois écoulé. Ces succès permettront à Mme McLaren de se classer encore cette année pour le club Macaulay.

**Noyade à Ste-Flavie**

Dimanche, un adolescent de 16 ans a perdu la vie lors d'une tragédie de l'onde survenue à Ste-Flavie. Il s'agit du jeune Lionel Charest, de Mont-Joli, qui s'est noyé après que la chaloupe dans laquelle il se trouvait en compagnie de Yvan Tremblay eut chaviré. Les deux compagnons ont été surpris par un vent violent qui s'est élevé sur le fleuve. Une chaloupe partie de la rive s'est portée à leur secours. Le jeune Yvan Tremblay a pu être ramené vivant. Quant à Lionel Charest, son cadavre n'a été retrouvé que trois heures après la noyade. Un verdict de mort accidentelle a été rendu par le coroner du district, le Dr René-A. Lepage, de Mont-Joli.

**Réunion industrielle à Price**

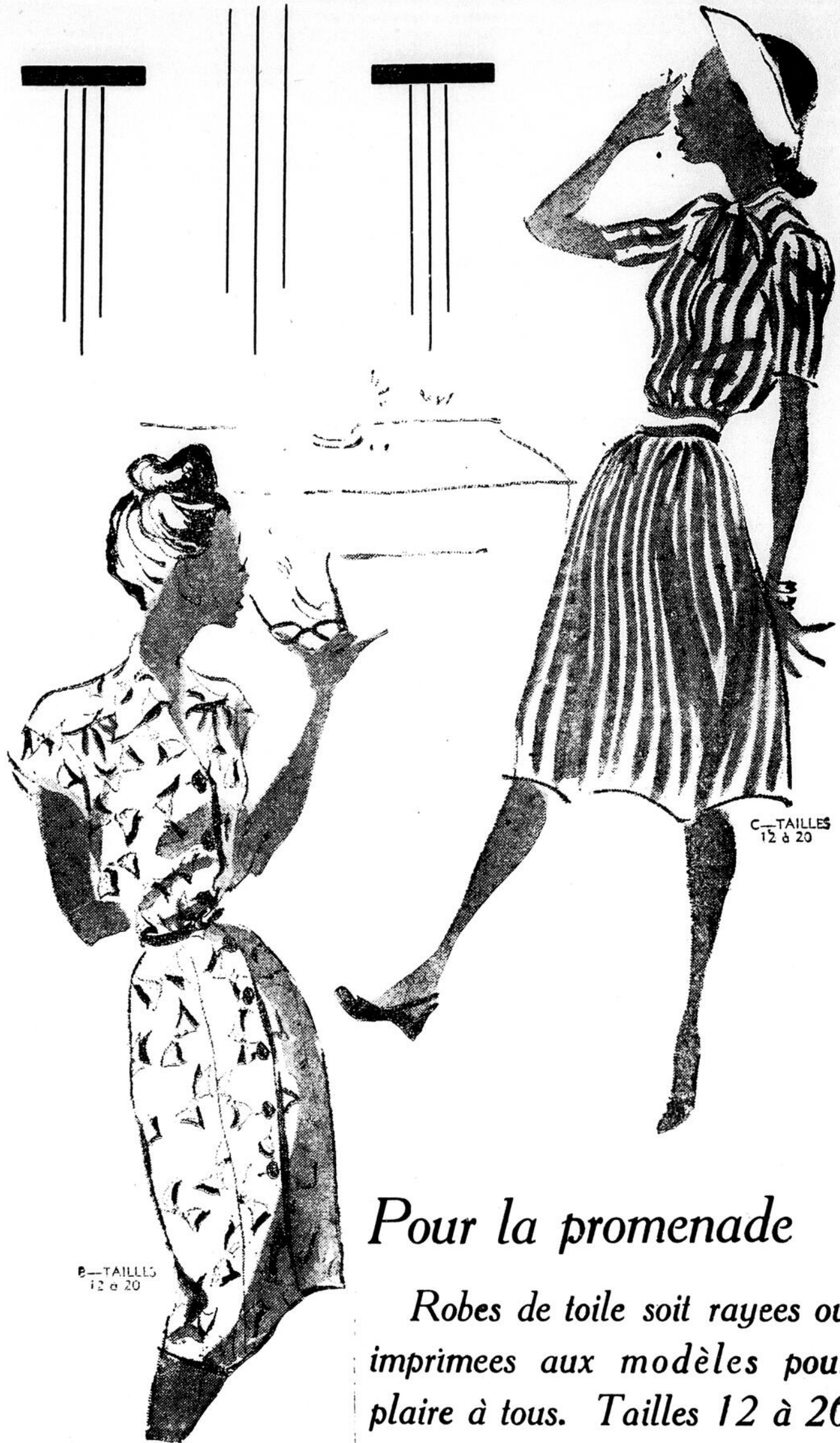
Une journée d'étude industrielle très importante a eu lieu dimanche à Price. Tous les gérants, les contremaîtres et les officiers des syndicats des établissements de Price Brothers assistaient aux séances d'étude. M. C.-M. Christensen agissait comme président.

Le cours d'étude de l'avant-midi fut donné par M. l'abbé Gérard Dion, directeur de l'Office des Recherches, département des Relations Industrielles de l'Université Laval, à Québec. Il traita des conventions collectives et des relations entre le capital et le travail. La seconde causerie fut présentée par Me Donat Quimper, professeur à l'Université Laval et directeur du service de la Conciliation pour le Ministère du Travail. Le sujet de la causerie portait sur la conciliation et l'arbitrage. Chaque séance d'étude fut suivie d'un forum.

**PÉTILLANTE  
RAFRAÎCHISSANTE  
SULUBRE  
FORTIFIANTE**

**PLUS 4**

Embouteilleur  
**HENRI JACOB**  
Rimouski



B—TAILLES  
12 à 20

C—TAILLES  
12 à 20

*Pour la promenade*

*Robes de toile soit rayées ou imprimées aux modèles pour plaire à tous. Tailles 12 à 20*

**3.95 — 4.95 — 5.95**

LES MAGASINS

JOSEPH ANTOINE  
**SANTERRE**  
MATANE • BAIE DES SABLES • MONT-JOLI • RIMOUSKI

*Achetez vos chaussures chez Santerre*

# 9<sup>e</sup> SEANCE ACADEMIQUE ANNUELLE DES INSTITUTS RHEAULT DE MONT- JOLI, RIMOUSKI ET MATANE

Elle eut lieu comme suit : samedi, 15 juin, à deux heures, pour les enfants, à la Salle Municipale de Mont-Joli, et à huit heures, au Sanatorium St-Georges de Mont-Joli pour les patients; dimanche, 16 juin, à huit heures, à la Salle Municipale de Mont-Joli, pour les parents; lundi, 17 juin, même heure, même endroit, pour le public régional, au profit de la Campagne de Dépistage de la Tuberculose dans le Bas St-Laurent.

La séance des enfants était sous la présidence d'honneur de madame René-A. Lepage, mairesse de Mont-Joli, et de madame Gérard-H. Rheault, épouse du principal des Instituts Rheault. La séance du Sanatorium et celle du public régional était présidée par le Dr J.-A. Cuouillard, médecin-directeur. La séance des parents était sous la présidence d'honneur du R.P. Emile Allieo, o.m.i., curé, et de S.H. le Dr R.-A. Lepage, maire de Mont-Joli.

La collation des diplômes et certificats commerciaux ainsi que l'attribution des prix; des choeurs de chant par les élèves du Complémentaire et du Supérieur; des pièces de piano par Mlle Jeanne Rioux et M. Georges-Henri Desrosiers; une joute oratoire, sur "Notre Survivance Nationale"; un drame de guerre en trois actes, "L'Enfer de Dachau"; des allocutions par les présidents d'honneur: voilà en peu de mots le programme de cette séance qui a fait salle comble partout et a mérité aux participants les plus fervents éloges. Suit le texte de la collation des diplômes et certificats ainsi que celui de la distribution des prix.

## COLLATION DES DIPLOMES ET CERTIFICATS

**Aux Instituts Rheault de Mont-Joli, Rimouski, Matane, année scolaire 1945-1946, lors de la 9<sup>e</sup> séance académique annuelle de ces Instituts, à la salle municipale de Mont-Joli, dimanche soir, le 16 juin 1946.**

### Bourse scolaire

Bourse de \$40.00 en argent offerte par le Comité des Bourses Scolaires de Mont-Joli au premier élève méritant du Cours Commercial Supérieur de l'Institut Rheault de Mont-Joli, année scolaire 1944-1945, ayant complété ses études dans le Cours Commercial Complémentaire de l'Institut Rheault de Mont-Joli, mérité par Mlle Madeleine Bouchard, de Mont-Joli.

### Prix de Mérite général

Prix de \$15.00 en argent offert par Me Gérard-H. Rheault, avocat, principal; M. J.-Albert Côté, vice-principal; Mlle Béatrice Barr, directrice de Rimouski; Mlle Laurette Béchar, directrice de Matane, à l'élève de chaque Institut qui a donné le plus de satisfaction aux autorités des Instituts Rheault par sa conduite, son application, son éducation et sa discipline, durant la présente année scolaire. Ce prix est divisé en trois parts égales de 05.00 chacune.

A l'Institut de Mont-Joli, ce prix est décerné à Mlle Carmen Ross, élève du Supérieur.

A l'Institut de Rimouski, à Mlle Lucienne Bernard.

A l'Institut de Matane, à Mlle Thérèse Levasseur.

### Prix d'Excellence des Finissants 1944-1945

Prix de \$18.00 en argent gracieusement offert par les élèves finissants du Cours Commercial Complémentaire de l'Institut Rheault de Mont-Joli, année scolaire 1944-1945, à savoir Mlles Cécile Boucher, Ruth Boucher, Marcelle Marquis, Gisèle Pelletier, MM. Adéodat Beaulieu, Germain Proulx, Emilien Ross et Yvan Ross à l'élève le plus méritant de chaque cours de l'Institut Rheault de Mont-Joli. Ce prix est divisé en trois parts égales de \$6.00 chacune.

Au Complémentaire, il a servi

à acheter la collection Brigitte de Berthe Bernage, au complet, c'est-à-dire les sept volumes, et il est décerné à Mlle Madeleine Bouchard.

Au Supérieur, \$6.00 en argent, à Mlle Simone Vigneault.

Au Secondaire, \$6.00 en argent, à M. Gaston Lantagne.

### Prix d'Excellence Francoeur

Prix de \$10.00 en argent gracieusement offert par Mlle Fernande Francoeur, élève du Cours Commercial Supérieur de l'Institut Rheault de Rimouski, année scolaire 1944-45, à l'élève le plus méritant de chaque cours de l'Institut Rheault de Rimouski. Ce prix est divisé en deux parts égales de \$5.00 chacune.

Au Supérieur, il est décerné à Mlle Lucienne Bernard.

Au Secondaire, il est décerné à Mlle Pauline Proulx.

### Prix d'Excellence Landry

Prix de \$10.00 en argent gracieusement offert par M. Adalbert Landry, industriel de Mont-Joli, à l'élève le plus méritant de chaque cours de l'Institut Rheault de Matane. Ce prix est divisé en deux parts égales de \$5.00 chacune.

Au Supérieur, il est gagné par M. Gaétan Blouin.

Au Secondaire, il est gagné par Mlle Ghislaine Brie.

### Prix Lepage

Magnifique chapelet d'une valeur de \$9.00 gracieusement offert par Son Honneur le Dr et Mme René-A. Lepage, de Mont-Joli, à l'élève de notre institut de Mont-Joli qui a obtenu la plus haute moyenne en français, au cours de l'année, gagné par Mlle Georgette Lévesque.

### Prix Béchar

Prix de \$5.00 en argent gracieusement offert par M. Thomas Béchar, ingénieur de locomotive, de Mont-Joli, à l'élève de notre institut de Matane qui a obtenu la plus haute moyenne en français, au cours de l'année, gagné par Mlle Evelyn Meunier.

### Prix de la Chambre de Commerce Junior de Mont-Joli

Volume de Poésies d'Emile Nelligan, gracieusement offert par la Chambre de Commerce Junior de Mont-Joli, à l'élève de notre institut de Rimouski qui a obtenu la plus haute moyenne en français, au cours de l'année, gagné par Mlle Jacqueline Landry.

### Prix Beaudet

Prix de \$5.00 en argent gracieusement offert par Beaudet & Cie, Ltée, de Mont-Joli, à l'élève de Mont-Joli ayant démontré le plus d'initiative durant l'année. Ce prix est mérité par M. Gratien Plante, élève du Complémentaire.

## DIPLOMES COMMERCIAUX

### Diplômes Commerciaux Complémentaires (12<sup>e</sup> année)

Ces diplômes sont décernés par ordre de mérite: Mlles Madeleine Bouchard et Georgette Lévesque, Mont-Joli, grande distinction; M. Richard Marmen, Mlle Yolande Pelletier, M. Gratien Plante, Mlle Yvette Poirier, Mont-Joli, Mlle Béatrice Dubé, St-Gabriel, distinction; M. Lionel Asselin, Ste-Flavie, satisfaction.

### Diplômes Commerciaux Supérieurs (10<sup>e</sup> et 11<sup>e</sup> année)

**A Mont-Joli**  
Mlles Simone Vigneault, Sept-Isles, Madeleine Richard, Mont-Joli, Jolaine Richard, Mont-Joli, grande distinction; Mlle Yvette Dumas, Ste-Angèle, M. Fernando Beaulieu, Ste-Angèle, M. Eloi Desgagnés, Mont-Joli, Mlle Rachel Fraser, St-Noël, Mlle Louise Doyer, Mont-Joli, Mlle Carmen Ross, Mont-Joli, distinction; Mlle Laurella Lebrun, Mont-Joli, M. Jean-Paul Emond, Ste-Flavie, M. Alfred Larrivée, Mont-Joli, Mlle J.-A. Therriault, Padoue, satisfaction.

### A Rimouski

Mlles Lucienne Bernard, Ste-Odile, Jacqueline Landry, Rimouski, Thérèse Rousseau, N.-D. de Rimouski, MM. Sylvio St-Laurent, Luceville, Yvon Garon, St-Michel (Bellechasse), distinction; Mlle Alexina Mimeault, Rimouski, satisfaction.

### A Matane

M. Gaétan Blouin, Mlles Georgette Boutet, Gemma Michaud, Thérèse Levasseur, Carmen Thibault, Matane, grande distinction; Evelyn Meunier, Simone Bélanger, Colette Michaud, Yolande Desrosiers, Gilberte Philibert, Huguette Guimond, Marie-Luce Dechamplain, Lucile Dionne, Yolande Guimond, Marie-Rose Michaud, Gisèle LaPierre, Matane, distinction.

**Promotion au Cours Commercial Supérieur**  
Mentionnons aussi que M.

Sarto Dupéré, auditeur libre de à notre Cours Commercial Supérieur, a obtenu sa promotion, année scolaire 1946-1947.

### (8<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> année) A Mont-Joli

M. Gaston Lantagne, Price, Mlle Rita Lévesque, Mont-Joli, grande distinction; Mlle Denise

(Suite à la page 11)

### Certificats Commerciaux Secondaires

J. Emile Garneau, prés.

## GARNEAU, BOULANGER, Ltée

### VALEURS DE PLACEMENT

Téléphone 2-1511

105, Côte de la Montagne QUEBEC

## CONFIEZ-NOUS VOS REPARATIONS

Nous avons un département qui s'occupe spécialement de la réparation des machines suivantes:

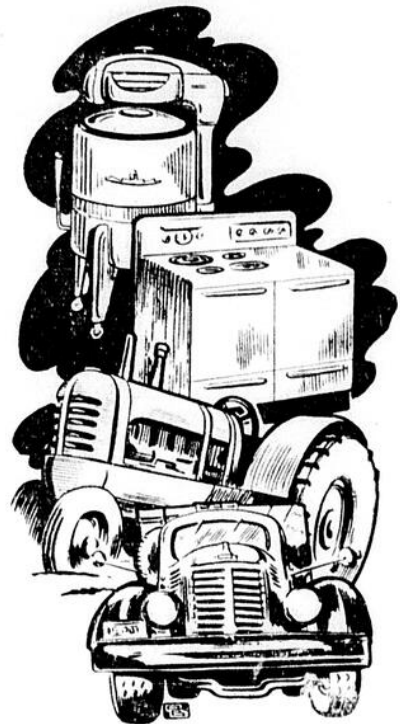
Toutes machines agricoles	"International"
Tracteurs agricoles	"International"
Magnetos	"International"
Laveuses électriques	"Easy" et "Connor"
Poêles	"Bélanger"
Brûleurs à l'huile	"Silent Glow"

Nos mécaniciens, qui se spécialisent dans ce genre de travail, sauront vous donner satisfaction.

## Beudet & Cie Ltée

MONT-JOLI (nord) 1, rue Blanchette Tel: 319

N.B. Nous donnons le service du camion "International" à notre garage situé sur le boulevard Jacques-Cartier, Mont-Joli (sud).

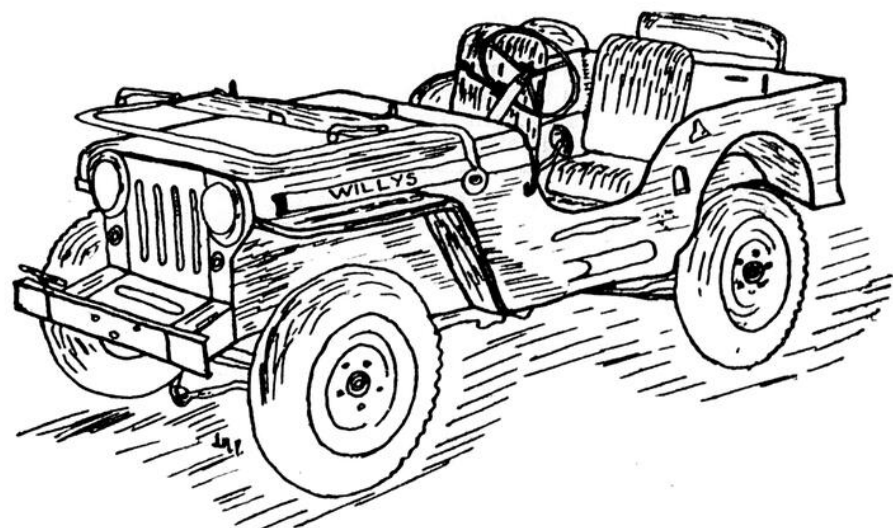


## AIDONS GENEREUSEMENT AUX OEUVRES DESTINEES A AIDER AU RETABLISSEMENT DES VETERANS

LA  
LEGION CANADIENNE  
No 36



SUCCURSALE  
JOSEPH KEABLE, V.C., M.M.  
RIMOUSKI, P.Q.



Un jeep: valeur \$1,360. ou la valeur en argent

### BILLET DE SOUSCRIPTION

La Légion Canadienne, Succursale No 36

Joseph Keable, V.C., M.M.

C. P. 712

RIMOUSKI

cté Rimouski, P.Q.

Veuillez trouver ci-inclus ma souscription pour \_\_\_\_\_ billets.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

JE ME SOUVIENS

25c.

du billet

10 billets pour

\$2.00

## Décès de Mme Adélar Pelletier

La paroisse de Ste-Anne-des-Monts a appris avec regret mardi soir le décès de Mme Adélar Pelletier, née Elisa Keable. Elle était âgée de 70 ans.

Mme Pelletier était propriétaire de l'Hôtel Pelletier ainsi que du service d'autobus reliant Matane à plusieurs points de la côte de Gaspé.

La regrettée disparue laisse sept enfants dont deux fils, M. Hormidas Pelletier et le Dr Albert Pelletier, de Ste-Anne-des-Monts; cinq filles: la Rév. Soeur Anne-Marie, des SS. de St-Paul de Chartres (Berthe), Mme (Dr) Marcel Huot (Elise), de Ste-Anne-des-Monts, Mme (Dr) Emile Pelletier (Julienne), de Cap-Chat, et Mlles Emélie et Marie-Blanche Pelletier, de Ste-Anne-des-Monts. Elle laisse aussi trois soeurs: Mme J.-L. Langis (Alma), Mme R. Demers (Marie), de Ste-Anne-des-Monts, et Mme Germain Lepage (Julienne), de Lepage, Ont.; deux belles-filles: Mme Hormidas Pelletier (Eugénie Chénard) et Mme J.-Albert Pelletier (Eliane Vaillancourt); deux gendres: le Dr Marcel Huot, de Ste-Anne-des-Monts, et le Dr Emile Pelletier, de Cap-Chat; plusieurs neveux et nièces dont M. l'abbé Léonce Saindon, curé d'Albertville, et plusieurs petits-enfants.

Les funérailles de Mme Pelletier auront lieu à Ste-Anne-des-Monts samedi, le 22 juin.

Nos plus sincères condoléances à la famille en deuil.

## AU CLUB ROTARY

Mardi le 18 juin avait lieu à l'hôtel George VI la réunion hebdomadaire du club Rotary sous la présidence de Me Maurice Tessier.

Assistaient à titre d'invités MM. Bob Logan, de Moncton, et Maurice Martin, de Rimouski.

Le président donna lecture de communications reçues des clubs Rotary suivants: Boulogne sur Mer et Dijon (France), Assen et Nimègue (Hollande). C'est le rotarien Tom Bernier qui commenta les nouvelles de la semaine écoulée et il en profita pour faire un précis de l'histoire politique de l'Italie depuis la séparation de l'empire romain en deux tronçons, soit l'empire d'Orient et l'empire d'Occident, en l'an 395. Le vote populaire du 2 juin dernier eut pour effet de rétablir la république qui avait cessé d'exister depuis que César fut proclamé dictateur, 48 ans avant l'ère chrétienne.

La pièce de résistance du pro-

## Au Rimouskois

22, 24, 25 juin  
Edward Arnold, Selena Royle dans

**MAIN ST. AFTER DARK**  
très beau drame mystérieux en programme double avec une merveilleuse comédie musicale

**DIXIE JAMBOREE**

avec  
Frances Langford, Guy Kibbee  
Au même programme un sujet court.

26, 27, 28 juin  
Armand Bernard, Ginette Leclerc dans

**ILS ETAIENT 5 PERMISSIONNAIRES**

Un film vivant et gai, à l'interprétation brillante et soignée, qui se déroule dans une ambiance d'animation avec le célèbre comédien Armand Bernard.

C'est avec l'esprit léger et l'humeur optimiste que l'on verra ce film distrayant et agréable.

Vous verrez au même programme Brenda Starr Reporter No 11 et sujets courts.

Deux représentations tous les soirs.

## DEUX ENFANTS DE DIX ANS TUES SUR LA ROUTE

L'automobile a fait deux victimes ces jours derniers dans la région. Dans les deux cas, il s'agit d'enfants de dix ans qui ont été tués sur la route. Le premier accident est survenu à St-Valérien de Rimouski, alors que Marie-Alice Simon, fille de M. Joseph Simon, a été frappée par une automobile conduite par M. Emilio Beaupré. La tragédie est survenue comme la fillette traversait la rue en courant en face de la demeure de ses parents. Le conducteur du véhicule stoppa aussitôt, ramassa la fillette, l'entra chez elle; elle était déjà sans vie.

L'autre tragédie est survenue à Ste-Félicité de Matane quand Roger Desjardins, fils de M. Zénon Desjardins, a été frappé par un camion sur la route en se rendant à l'école. La mort fut instantanée.

Dans les deux cas, les conducteurs des véhicules ont été exonérés de tout blâme à l'enquête du coroner.

## CONFLAGRATION A ST-BERNARD DES LACS

Une partie de la colonie de St-Bernard des Lacs, le rang onze, à quelque 20 milles de Ste-Anne des Monts, a été rasée par un incendie cet après-midi. Au-delà de 10 maisons et plusieurs dépendances ont été détruites, jetant dans la rue près de cent personnes.

Les sinistrés ont été transportés par camions et taxis au pensionnat des RR. SS. St-Paul de Chartres, à Ste-Anne des Monts. Les hommes sont restés sur les lieux pour tenter d'enrayer la marche des flammes. Tard ce soir, le brasier avait diminué d'intensité et l'on espérait sauver le moulin de Roy et St-Gelais ainsi que le reste de la colonie.

## Une semaine de lutte contre le blasphème

La semaine du 23 juin sera observée dans Rimouski et la banlieue par toute personne de bonne volonté pour enrayer le **BLASPHEME**, un fléau qui déshonore notre province et notre race.

Par la société anonyme contre le blasphème

gramme fut le rapport que le président donna de son voyage à Atlantic City pour assister à la convention internationale des clubs Rotary. Soixante-et-douze pays y étaient représentés. Les séances de la convention avaient lieu dans une immense salle qui contient 66,000 personnes assises. On remarque dans cette salle un orgue pourvu d'au-delà de 3000 tuyaux dont le plus long a 64 pieds de hauteur et le plus court 3/16 de pouce. Au cours de ces assises, qui durèrent cinq jours, notre président eut l'occasion de faire la connaissance de plusieurs personnalités de toutes les parties du monde. En 1947, la convention internationale aura lieu à San Francisco et en 1948, à Rio de Janeiro.

## Au CARTIER

24, 25, 26 juin  
Raimu, Marie Bell, Jacques Baumer dans

**LE COLONEL CHABERT**

Le Colonel Chabert a survécu aux blessures reçues à la bataille d'Exlau, mais il a perdu son identité.

Il se retire donc à l'hospice St-Denis avec ses vieux compagnons d'armes. Le jour où la loi lui redonne enfin son nom et sa fortune, Chabert préfère demeurer avec ses amis, à rêver sur l'épopée de l'Empereur.

Au même programme les nouvelles et actualités françaises.

27, 28, 29 juin  
Fred MacMurray, Paulette Goddard dans

**STANDING ROOM ONLY**

Tous ceux qui aiment les comédies seront servis à souhait avec Standing Room Only, qui met en vedette le célèbre comédien de l'écran Fred MacMurray.

Dans ce film Paulette Goddard est secrétaire de MacMurray et toutes les aventures de celle-ci et de son patron sont des plus comiques.

Vous verrez au même programme The Monster and the Ape No 7 et sujet court.

Deux représentations tous les soirs.

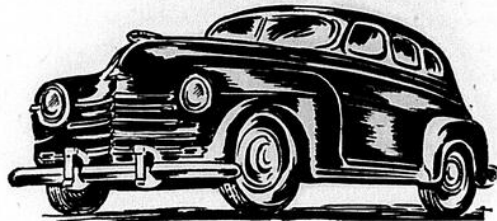


DES AMIS DE L'ASSOCIATION SPORTIVE DE AUGUSTE

sous le distingué patronage du

Rév. J.-E. DESBIENS, ptre, curé

PLYMOUTH SEDAN  
1946 ou 1947  
ou la valeur  
équivalente en espèces  
Deux autres prix d'une  
valeur de  
\$100.00 et \$50.00



ENCOURAGEZ UNE OEUVRE SOCIALE

BILLET DE SOUSCRIPTION

aux amis de l'Association Sportive de Causapsca  
C. P. 16, Causapsca — Cté Matapédia, P.Q.

Veillez trouver ci-inclus ma souscription  
pour \_\_\_\_\_ billets \$ \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

**.50**  
DU BILLET  
**5**  
BILLETS  
POUR  
**2.00**

Un reçu officiel vous sera adressé  
NE PERDEZ PAS CETTE CHANCE!

CHAUFFE-EAU A L'HUILE

## EVANAIR

Des gallons et des gallons d'eau chaude, sans électricité ni gazoline  
Oui, toute l'eau chaude dont vous pouvez avoir besoin — jour et nuit —  
à un coût fort minime

ENTIEREMENT AUTOMATIQUE

Une fois installé, votre chauffe-eau à l'huile EVANAIR est d'opération entièrement automatique. Aucune attention spéciale requise.

OPERATION PEU COUTEUSE

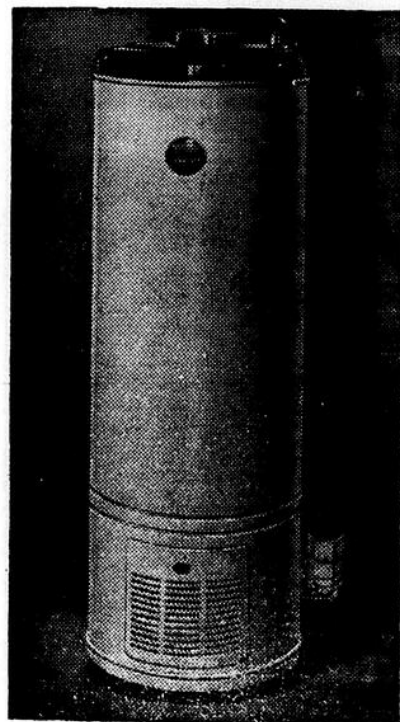
Le chauffe-eau à l'huile EVANAIR ne coûte que quelques sous d'opération par jour. Vous en retirerez un maximum d'eau chaude à un coût minimum.

RESERVOIR EN CUIVRE

La rouille n'aura aucun effet sur le réservoir construit d'acier et de cuivre.

ACCESSIBLE INSTANTANEMENT

Le brûleur EVANAIR est des plus commodes. Il s'allume aisément et il est facile à nettoyer.



INSTALLATION FACILE, SERVICE GARANTI

DISTRIBUES PAR

# LEON CARON Enr.

290, rue St-Germain

RIMOUSKI

Téléphone 562



Mlle Germaine Michaud

— Mlle Germaine Michaud, fille de M. Albert Michaud, échevin de Rimouski, et de Mme Michaud, vient de recevoir son diplôme de garde-malade, de l'Hôtel-Dieu de Montréal. Mlle Michaud, qui poursuivait ses études depuis trois ans, a réussi ses examens avec très grande distinction.

La graduation des gardes-malades eut lieu le 9 juin, à l'École de l'Hôtel-Dieu de Montréal. Au mois d'octobre, les gardes-malades gradués assisteront à une nouvelle cérémonie de graduation à l'Université de Montréal, afin de recevoir leur titre g. m. e. (garde-malade enregistrée).

Mlle Michaud complètera un cours de pratique médicale à Montréal, avant de revenir dans sa famille à Rimouski.

## Élections chez les Fermières de St-Fabien

Le Cercle des Fermières de St-Fabien s'est donné un nouveau conseil d'administration ces jours derniers. La présidente élue pour un troisième terme est Mme J.-Antoine Boulanger. Mlle Edith Thibault a été réélue vice-présidente et Mme J.-L. Bélanger, secrétaire; la bibliothécaire-lectrice est Mlle Bernadette Bellavance. Les trois conseillères élues sont Mmes Jean-Pierre Belzile, Louis Gendreau et Mlle Jeanne-Arc Canuel.

## Annonces classées

**A VENDRE.**—Salon de barbier complet. Aussi une pompeuse hydraulique Brantford, en bonne condition. S'adresser à M. P.-H. Gagnon, St-Mathieu, Cté Rimouski.

**A VENDRE:** propriété de neuf pièces, poste commercial, construction neuve, libre à l'acheteur. S'adresser à 96, de la Cathédrale, Rimouski.

**A VENDRE:** pour cause de santé, belle terre boisée, avec bâtiments, près du chemin de fer et sur la route nationale. Bonnes conditions. S'adresser à M. Ernest Ross, Sayabec.

**MAISON A VENDRE.** S'adresser au No 21, rue Ste-Ursule, Rimouski.

**ON DEMANDE** une servante pour une famille de trois personnes. Bon salaire. S'adresser au Garage Shell, Rimouski, ou par téléphone au No 329.

**MENAGERE DEMANDEE** On demande une ménagère au presbytère de la paroisse St-Robert Bellarmine. Un bon salaire est offert. Prière de s'adresser au presbytère de St-Robert.

**POSITION DEMANDEE** Jeune fille honnête, possédant un diplôme complémentaire et une douzaine d'années d'expérience comme commis, demande position dans la ville de Rimouski soit comme commis ou dans un bureau. S'adresser chez M. Sébastien Fortin, rue Ringuet, Rimouski, tél. 366.

(Suite à la page 18)

## "ÉCHOS MONDAINS"

— Mme Emile Rivard, de Rimouski, après avoir passé quelques jours à Québec en compagnie de son mari, a été l'invitée de Mme Eugène Giffard, de St-Grégoire, Montmorency.

— M. et Mme Fernand Dumas, leur fils Roger et M. Wylie Garnier étaient de passage à St-Eloi la semaine dernière.

— M. et Mme Maurice Tessier, Mme Léopold D'Anjou et Mme Léo Doyon sont de retour d'un voyage à Atlantic City où M. Tessier s'est rendu pour assister au congrès international des clubs Rotary.

— Le Dr et Mme Victor Lepage, le Dr et Mme Jean Morisset, le Dr et Mme J.-O. Drapeau sont de retour de Québec où ils ont assisté au congrès des Médecins.

— M. et Mme Gérard Hudon sont de retour d'un voyage à Québec. M. Hudon s'est rendu à Sherbrooke où il a assisté à un congrès de Chambres de Commerce.

— Me Paul-Emile Gagnon, C. R., se rendra à La Malbaie la semaine prochaine pour assister au congrès du Barreau canadien.

— Un groupe de membres de la Chambre de Commerce des Jeunes de Rimouski se rendront à Matane dimanche pour assister à un congrès des Chambres cadettes de la région.

— La R.S. Gabriel-Archange, des SS. de la Providence de Montréal, est en promenade chez son frère, M. Germain Côté, accompagnée de la R.S. Ancilla, de la même communauté.

### NAISSANCE

M. et Mme Hervé Lizotte, i.f., de Notre-Dame-du-Lac, annoncent la naissance d'une fille, Marise, née le 12 juin à l'hôpital Notre-Dame du Détour. Parrain et marraine, le Dr et Mme Albert Alarie, de Ste-Anne-de-la-Pocatière. Porteuse, Mme J.-H. Ducharme.

### MARIAGE

Le colonel Jos. Matte, sous-ministre suppléant du Ministère de la Voirie, et Mme Matte, annoncent le mariage de leur fille Marguerite, avec M. Richard Joly, fils de M. François Joly, gérant résidant de l'Imperial Oil Co. Ltd, et de Mme Joly, de Rimouski. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi 6 juillet, en la chapelle privée des SS. Martyrs Canadiens, à 9 heures. Pas de faire-part.

## Cour de Magistrat

CANADA  
Province de Québec  
District de Rimouski  
No 16006

**Marc Bellavance**, industriel, de la ville de Rimouski,

Demandeur

vs

**Léo Deroy**, cidevant de Rimouski, et maintenant de lieux inconnus,

Défendeur

### ORDONNANCE

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois.

Rimouski, le 8 juin, 1946  
(signé) **Lucien Sasseville**,  
G.C.M.

Vraie copie  
Lucien Sasseville  
G.C.M.

## Soumissions

La Commission scolaire de Biencourt demande des soumissions pour une construction d'école de trois classes avec demeure pour le personnel enseignant.

Les intéressés pourront s'adresser au bureau du secrétaire, M. Léonce Lemelin, pour visiter les plans. Les soumissions seront reçues jusqu'au 15 juillet 1946 et la construction devra se faire au printemps de 1947.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse des soumissions.

**Léonce Lemelin**,  
secrétaire.

## DÉCÈS

— A Baie-Trinité, le 3 juin, est décédée à l'âge de 16 ans Edna Anderson, fille de M. et Mme Waldemar Anderson, de Baie-Trinité.

— A Québec, le 4 juin, est décédée à l'âge de 45 ans, Mme Délila Thibault, de St-Joseph-de-Lepage, épouse de M. Rosario Roussel.

— A Ste-Françoise, le 5 juin, est décédée à l'âge de 69 ans, Mme Cordélia Rioux.

— A St-Eleuthère, le 7 juin, est décédé à l'âge de 81 ans, M. J.-L. Levasseur, marchand, de St-Eleuthère, époux de dame Délila Martin.

— A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 3 juin, est décédée à l'âge de 62 ans et 11 mois, Mme Augustine Leblond, épouse de M. Ludger Richard.

— A Ste-Cécile du Bic, le 9 juin, est décédé à l'âge de 57 ans et 8 mois, M. Jean-Baptiste Lavoie, époux de Rose-Délila Landry. Le défunt laisse, outre son épouse, une fille adoptive, Gemma Landry; deux frères et cinq soeurs: Romuald, de Montréal, Sylvio, du Bic; Mme Omer Beau-lieu (Cédulie), Mme Emmanuel Legault (Rose), Mme Hercule Trudeau (Philomène), Mme Johnny Bérubé (Lumina) et Emma Lavoie.

— A Trois-Pistoles, le 8 juin, est décédée à l'âge de 9 mois, Pierrette Thériault, fille de M. et Mme Antoine Thériault.

— A Québec, le 11 juin, est décédé à l'âge de 77 ans M. Nicolas Thériault, époux de Marie-Louise Heppell. Le défunt laisse trois fils: Edgar, Benoît et Albert; 3 filles: Mme Henri Portugais (Antonia), Mme Edmond Portugais (Adrienne) et Mlle Blanche Thériault.

— A l'Isle-Verte, le 11 juin, est décédée Eva Dastous, épouse de M. Edmond Blanchard.

— A Ste-Félicité est décédé ac-

## VENEZ VOUS AMUSER



### PARC DES AMUSEMENTS

## O-GALOP, Enr.

### A la Plage du Rocher Blanc

— A Rimouski, le 14 juin, est décédé M. Adélaïde Léger à l'âge de 65 ans. Il était l'époux de dame Béatrice Hachey, de Caraque, N.B.

— A Sayabec, le 15 juin, est décédé à l'âge de 69 ans Joseph Pineau, époux de Marie-Luce Pearson.

— A Ste-Félicité, le 16 juin, est décédée à l'âge de 75 ans et 11 mois, dame Georgianna Pelletier, épouse de M. Edouard Roy.

— A Cabano est décédé M. Louis Bérubé. Le défunt laisse dans le deuil 3 filles: Mme Pierre Bouchard (Caroline), de Cabano; Mme Vve Théophile le Breton (Marie-Louise), de Cabano; Mme Lévyte Plourde (E-Cédulie St-Laurent, de Cabano; ses fils: MM. Paul, Auguste François, Emile, de Cabano, et Alphonse, de St-Narcisse.

— A Mont-Joli, le 12 juin, est décédé à l'âge de 66 ans, M. Joseph Roussel, époux de dame Alma Dionne.

— A St-Joseph de Lepage, le 13 juin, est décédée à l'âge de 72 ans, Mlle Marie-Rose Morissette, fille de feu Joseph Morissette.

— A St-Benoît de Packington, le 14 juin, est décédée à l'âge de 59 ans Malvina Caron, épouse de M. Joseph Ouellet.

— A St-Narcisse, le 14 juin, est décédé à l'âge de 76 ans M. William Albert, époux de feu dame Cédulie St-Laurent. Le défunt laisse trois fils: Paul, Auguste François, Emile, de Cabano, et Alphonse, de St-Narcisse.



L'AUTOBUS vous conduit partout par les routes les plus pittoresques.

## COMMENCEZ BIEN VOTRE VOYAGE

Prenez l'autobus. Quels sont les avantages? Ils sont multiples: **CONFORT**... des sièges bien rembourrés et conçus pour épouser les lignes du corps sont à votre disposition; **SECURITE**... les conducteurs sont des hommes expérimentés, prudents, sobres et courts; **RAPIDITE**... les routes suivies sont les plus courtes et les plus attrayantes; les arrêts sont moins longs; **COUT**... les prix des parcours se comparent avantageusement avec tout autre mode de transport; **ARRÊT**... vous vous arrêtez à proximité, et souvent à la porte de l'endroit où vous vous rendez. Voyagez mieux, prenez l'AUTOBUS.

Adressez-vous au propriétaire d'autobus qui dessert votre localité, ou à l'Association des Propriétaires d'Autobus de Québec, 229 rue St-Joseph, Québec.



Voyagez par  
**AUTOBUS**  
LE MODE DE TRANSPORT  
À LA MODE



## ON DOIT TOUT FAIRE POUR TRAITER LE CANCER DÈS LE DÉBUT DE LA MALADIE

**Entrevue du Dr L.-P. Laporte, surintendant en charge du service de gynécologie à l'Institut du Radium.**— Les moyens dont on dispose pour guérir le cancer.

Au cours d'une récente entrevue, le Dr L.-P. Laporte, surintendant et chargé du service de gynécologie à l'Institut du Radium nous a fait les importantes déclarations suivantes à l'adresse de toute notre population.

"Le cancer est curable. Les moyens dont nous nous servons pour le guérir sont le radium, le Rayon X et la chirurgie. Toutes ces choses vous ont été dites à plusieurs reprises depuis le début du mois d'avril qui est le mois choisi pour faire une Campagne contre le cancer.

"Le point sur lequel il vous faut porter le plus d'attention, c'est que le cancer est curable au début. On vous l'a dit; mais les moyens pour avoir les patients au début n'ont pas été mentionnés ou étudiés à leur juste valeur et c'est là la remarque fondamentale.

"Les examens périodiques, c'est-à-dire les examens souvent répétés, disons tous les quatre ou cinq mois, sont indispensables. Il faut combattre à mort tout ce qui peut retarder les patients d'aller voir le médecin pour guérir le cancer, c'est-à-dire qui seul peut le traiter avec succès".

C'est en ces termes que le Dr L.-P. Laporte qui traite spécialement les cancers de la femme depuis seize ans à l'Institut du Radium s'exprimait au début de l'entretien qu'il voulut bien nous accorder en rapport avec la Campagne contre le cancer qui se poursuit ce mois-ci.

Continuant son exposé de la question, le Dr L.-P. Laporte qui a fait des statistiques complètes sur plus de cinq cents cas de cancer des organes chez la femme et qui a traité et observé plus de 1.500 cas, affirme que 80 p.c. de ses patients viennent trop tard pour être traités avec avantage. C'est malheureux qu'il en soit ainsi, lorsqu'on sait que 68 p.c. des cas qui se présentent au tout début et que 65 p.c. même à un stage plus avancé le sont encore.

### Ce qu'il faut faire

Ce qui importe, c'est d'avoir les malades au tout début. Le Dr L.-P. Laporte nous dit "que les moyens de réussir sont: 1) de faire entrer dans les coutumes que toutes les personnes, et surtout les femmes lorsqu'elles atteignent 30 ou 35 ans, mais même les hommes et les enfants, soient examinés régulièrement. "Examen périodique". 2) Empêcher les gens d'aller voir des charlatans ou d'essayer toutes sortes de remèdes sur la suggestion de Mme Chose ou Mme Untel. Après cinq ou six mois de retard, elles deviendront incurables.

"Les médecins de famille sont tout désignés pour cette première inspection périodique et s'ils sont embarrassés pour faire un diagnostic précis, dans les cas difficiles, le patient peut être envoyé à des médecins spécialisés et entraînés à cette fin. Et c'est seulement lorsque cette coutume d'examen périodiques sera entrée dans les moeurs canadiennes que nous aurons la satisfaction de traiter les malades curables et de les guérir. La variole est disparue, la diphtérie et la coqueluche sont en train de disparaître du pays parce qu'il a été compris et que la coutume est établie de faire vacciner contre de telles maladies. Il en sera de même pour le cancer en établissant la coutume des examens périodiques. Nous aurons, poursuit le Dr Laporte, à traiter au début et à cette période, nous pouvons les guérir. Que les femmes mettent de côté toute fausse pudeur si c'est cela qui les em-

pêche de se faire examiner. Les médecins sont là pour cela.

"Si nous avons 80 p.c. des gens curables à traiter au lieu de 80 p.c. d'incurables, la différence dans le taux de guérison serait énorme, et le moyen encore une fois pour atteindre ce but, ce sont les examens périodiques.

"Du même coup nous dépis-tons des tuberculeux, des diabétiques, des leucémiques, des syphilitiques et combien d'autres encore que nous pourrions guérir en les traitant au début.

### Ce qu'il ne faut pas faire

"C'est de perdre son temps à voir des charlatans; que ce soit un septième fils, etc., on est à la mauvaise adresse. Si l'on veut faire des neuvaines, très bien,

mais il faut se faire traiter en même temps par des gens compétents. "Aide-toi et le Ciel t'aidera", dit le proverbe.

Et s'adressant spécialement aux femmes, le Dr Laporte ajouta: "Il ne faut pas essayer toutes sortes de médicaments, cataplasmes, emplâtres, etc., mais suivre les ordonnances de votre médecin. C'est lui que vous devez consulter et à qui il faut demander de faire un examen complet surtout si vous avez eu plusieurs enfants, si vous avez des troubles se rattachant à vos périodes mensuelles, tels qu'irrégularités ou prolongement, si vous avez eu une infection quelconque, des maternités pénibles et surtout si vous dépassez l'âge de 35 ans. Ecoutez les conseils des garde-malades et même de vos assureurs qui vous conseilleront toujours de voir votre médecin.

"Pour faciliter les examens périodiques et ensuite travailler à la guérison de ceux qui sont déjà cancéreux, il nous faut d'a-

bord un grand nombre de lits. Ce n'est pas le temps de s'arrêter à de petites mesquineries de centaines de dollars ni même de centaines de milliers de dollars, il nous faut des centaines de lits et des millions de dollars. Nous pourrions alors enrayer ce mal terrible qui cause le plus de mortalité après les maladies du coeur qui tiennent la première place dans les causes de décès au Canada et dans la Province de Québec.

"Le gouvernement vient de voter \$10,000,000 pour combattre la tuberculose et il construit des hôpitaux; c'est très, très bien, et le peuple lui en sera reconnaissant. Il ne lui en sera pas moins le jour où il accordera quinze ou vingt millions pour le cancer".

Et pour terminer, le Dr Laporte conclut: encore une fois il faut se faire examiner souvent et éviter d'aller voir des charlatans, d'écouter des conseils de personnes non autorisées, d'essayer tel ou tel cataplasme, en un mot, toute chose qui retarde

la découverte du cancer à son début. C'est à ce moment qu'il est curable. Il ne faut pas dire non plus qu'il est trop tard, car nul ne sait et même dans ce cas, les traitements peuvent être d'un grand secours".

AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT ?

**Prêts PERSONNELS**  
AU TAUX LE PLUS BAS

**27¢ PAR MOIS**  
POUR UN EMPRUNT DE \$100

remboursable en 12 versements mensuels (soit un intérêt annuel de 6%)

Voyez le gérant ou le comptable de la B de M la plus proche.

**BANQUE DE MONTRÉAL**

## "Je ne peux plaider ma cause"

### SOYEZ BON POUR LES ANIMAUX

#### CHRONIQUE DU DR BAKER

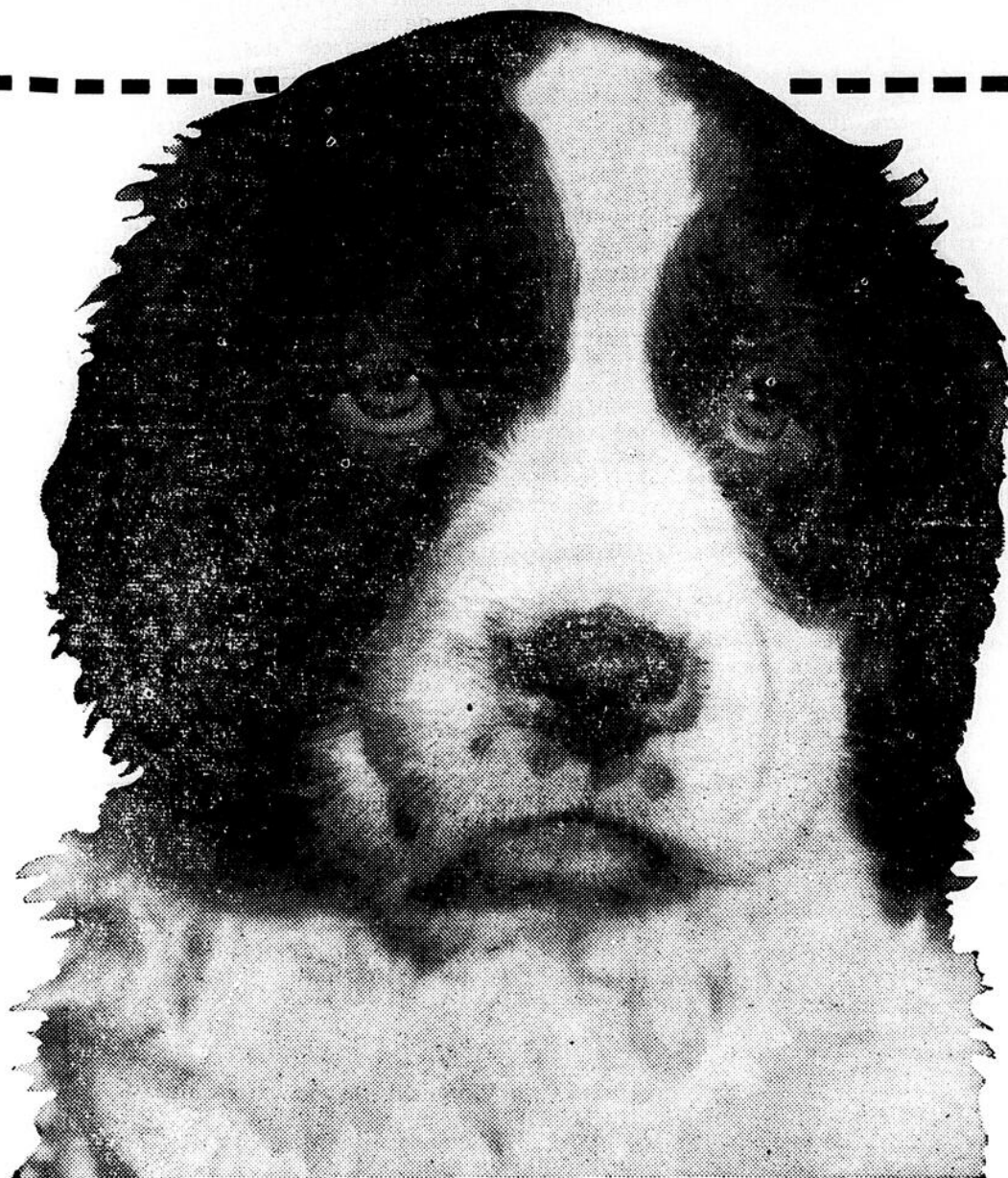
Rédigé par le Dr Charles B. Baker, B. Sc. V.



#### CONSEILS au sujet du jeune chien

Le jeune chien plaît à tout le monde... si bien que beaucoup de gens en adoptent un sans y avoir suffisamment réfléchi. Le jeune chien doit être dressé. Ce dressage implique certains problèmes qu'il faut résoudre avant, et non pas après l'adoption.

Le chien qui fait ses dents est susceptible de mâcher les chaussures, les tapis et les meubles. La première nuit, l'animal hurlera peut-être: souvenez-vous qu'on vient de l'arracher à la chaleur, au confort et à la protection de sa mère. Il s'ennuie. Soyez patient. On peut gagner la confiance et l'amitié du jeune chien en quelques heures.



**Gentil?.. Certes, mais il possède encore bien d'autres qualités. Donnez un jeune chien à un enfant et vous lui donnerez un incomparable compagnon qui lui enseignera la patience, la gratitude, l'indulgence, la loyauté et l'amitié.**

Le chien est l'être le plus patient au monde. Il vous attendra indéfiniment sans jamais se plaindre. Le chien est l'être le plus reconnaissant au monde. A ses yeux, vous ne pouvez commettre d'erreur. Le chien est l'être le plus indulgent au monde. Il ne connaît ni le dépit, ni la rancune.

Comment le payer de retour pour tout ce que qu'il donne à l'humanité? En le comprenant, en le protégeant, en étant bon pour lui et pour tous les animaux.

Année approuvée et endossée par LA SOCIÉTÉ POUR LA PRÉVENTION DE LA CRUAUTÉ ENVERS LES ANIMAUX.

LA BRASSERIE **Frontenac**

## En Cour de Magistrat

— Un colon de la Gaspésie, pour un vol commis l'automne dernier, a été condamné à sept jours de prison et à payer les frais de la cause, après avoir prouvé qu'il avait réparé le tort qu'il avait causé.

— Un appareil de jeu saisi dans un restaurant de la ville a été confisqué et le propriétaire du restaurant a été condamné à payer les frais de la cause.

— Un jeune homme de Price, accusé d'assaut simple, a été condamné à fournir un cautionnement de garder la paix pendant douze mois, et à payer les frais.

— Un autre, du même endroit, pour vagabondage, a payé \$5.00 d'amende et les frais.

— Un résidant de Ste-Blandine, après avoir fait supprimer son chien vicieux, a été condamné à payer les frais de la cause intentée contre lui par la Corporation, pour la possession de ce chien.

— Un citoyen de Trois-Pistoles, accusé d'empiètement sur la propriété d'un industriel de St-Médard, a payé \$5.00 d'amende et les frais.

— Un taxi de St-Marcellin, pour avoir vendu des liqueurs alcooliques sans permis, a été condamné à payer \$100.00 d'amende et les frais; les liqueurs saisies ont été confisquées.

— Une personne de Rimouski, pour avoir reçu des voyageurs, sans être possesseur d'une licence d'hôtel, a payé \$10.00 d'amende et les frais, après s'être avouée coupable de cette offense.

## ST-CLEMENT

**Baseball.**—Dimanche après-midi, le 16, notre club de baseball recevait sur son terrain celui de Biencourt. La température agréable favorisa l'assistance très nombreuse. Le score final fut de 0 à 16 en faveur de St-Clément.

Voici l'alignement de notre club: malheureusement, faute de détails, il nous est impossible de donner celui du club de Biencourt: lanceurs, MM. Sarto Ouellet Edgar April et Placide April; receveur, M. Roland Belzil; 1er but, M. Romuald Aubut; 2e but, M. Laurent Ouellet; 3e but, M. Alphonse Massé; arrêt-court, M. Roger Roy; champ droit, M. J. Claude April; champ centre, M. Léonard April; champ gauche, MM. Vincent April et Lionel April.

Pour l'intérêt général, il nous fait plaisir d'ajouter que les deux clubs précités font partie de la ligue du Témiscouata, ligue fondée officiellement au début de la saison et comprenant les clubs suivants: Ste-Rose-du-Dégelé, Notre-Dame-du-Lac, Cabano village et Cabano paroisse.

## ALBERTVILLE

**Va et vient.**—Mlle Adrienne Demeules est de retour dans sa famille après avoir passé quelques mois à Lac-au-Saumon.

**Adieu au monde.**—Le 3 juin, sont entrés au noviciat des Pères Bénédictins, MM. Victorin Benoit, fils de Mme Vve Philius Benoit, et Marius Demeules, fils de M. Albert Demeules.

## TRIBUNE LIBRE

### BASEBALL

#### Une équipe gagnante!!!

Voilà le motto que se donnaient les nouveaux coaches en pantalon et en chemise du dimanche du Rimouski lorsqu'ils remerciaient Nono de ses louables efforts pour nous doter d'une bonne équipe. Eh bien! l'on accuse déjà de brillants résultats avec une défaite de 5 à 3 aux mains du Lac-au-Saumon.

Vraiment, la situation est ridicule surtout si l'on songe au récent exemple donné par le hockey cet hiver. En effet, Jules Blais a réussi à faire d'un groupe de jeunes une équipe championne. Et personne n'ignore que pour ce faire M. Blais a exigé une entière liberté et, partant, une entière confiance. Il a réussi, nous en sommes encore tous heureux; mais, de grâce, n'oublions pas ses succès et marchons sur ses traces. Le manque de liberté à notre premier coach, pour ne pas dire une sorte d'entêtement d'un directeur, fut la cause de la démission de Nono. On nous dira qu'il n'a pu vaincre les meneurs de la ligue dimanche, le 9, chose facile à expliquer si l'on considère que l'équipe locale n'en était qu'à sa deuxième partie alors que Price en était à sa quatrième. D'ailleurs, l'équipe a alors beaucoup mieux figuré que dimanche dernier en luttant jusqu'au bout et livrant à Price son plus dur duel à date. Et pourtant c'était le même Price qui avait écrasé le Lac-au-Saumon, le dimanche précédent.

Et lorsqu'on entend chuchoter

### RIMOUSKI-EST

**Va et vient.**—M. et Mme Hector St-Pierre, de Franquelin, Côte-Nord, M. Héliodore Leblanc et Mlle Alfréda Noël, de Baie-Comeau, ont récemment rendu visite à Mme François Lavoie.

—M. Louis Beaudin s'est rendu à Franquelin chez ses parents M. et Mme Jos.-Thomas Beaudin.

### BIC

**Va et vient.**—M. et Mme Albert Fournier, des Etats-Unis, sont actuellement en promenade chez des parents.

—M. Edmond Roussel, de Trinité-des-Monts, était à Bic récemment.

—M. Gérard Lévesque, de Montréal, est actuellement en promenade à Bic.

—Mme Aubert Bélanger, de Baie-Comeau, est présentement à Bic.

—M. et Mme Herménégilde Normand, de Sacré-Coeur-de-Marie, Lac St-Jean, étaient dernièrement de passage à Bic.

**Services anniversaires.**—Le 17 juin, a été chanté le service anniversaire de feu Joseph Brillant.

—Le 18 juin, fut chanté le service anniversaire de feu Mlle Adélie Bérubé.

**Naissance.**—Ginette, enfant de M. et Mme Jean-Baptiste Bélanger, Parrain et marraine, M. et Mme Herménégilde Normand, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Napoléon Bélanger, tante de l'enfant.

**Soirées.**—Trois soirées ont eu lieu au cours de la dernière semaine à la salle paroissiale. Le 18 juin, "Le retour du soldat", par la troupe Fred Ratté, de Québec; le 19 juin, la troupe de Léo Asselin et ses as du folklore canadien; enfin, le 22 juin, la troupe Vinet, de Montréal, présentait "L'épreuve d'une vie".

dans les coulisses qu'on n'hésiterait pas à faire venir une batterie étrangère pour triompher, il semble bien que le mal s'aggrave. Ici encore le hockey peut nous éviter un faux pas. En effet, quels furent les résultats lorsque Rimouski, après avoir longtemps régné dans le domaine du hockey, décida de payer des joueurs étrangers pour triompher? D'abord, Mont-Joli n'hésita pas à se bâtir une puissante équipe à coups de piastres pour s'emparer de la coupe deux années consécutives. De plus, nos jeunes tombèrent tant et si bien dans l'oubli qu'il nous fallut attendre sept ans et un coach compétent pour ramener la coupe ici. Je n'ose attaquer le point de vue sportif tellement le sujet serait gênant pour nous. De grâce, ne retombons pas dans la même faute de peur de nous en repentir encore plus chèrement.

Je fais humblement remarquer en terminant que je n'ai ici nullement attaqué les joueurs de l'équipe locale. Au contraire, je me dois de féliciter Sénécal pour ses belles performances. D'ailleurs, il a fait ses preuves dans le passé et je suis convaincu qu'avec du support il redeviendra le lanceur gagnant d'antan. De plus, il a joué pour vaincre dimanche dernier et n'eût été un malheureux changement derrière le marbre la victoire aurait couronné ses efforts.

Concluons donc que le mal est dans la tête de l'équipe. Trouvons un coach qui a vu du baseball et laissons-lui une entière liberté; les résultats ne se feront certes pas attendre car les joueurs ne manquent pas dans notre ville. Que dis-je: "Trouvons un coach..."; mais il est tout trouvé: où donc est Nono? **Moi je sais cela!**

VOUS DEMARREREZ PLUS FACILEMENT AVEC

## CHRYCO

Fortes et durables, les batteries CHRYCO vous assurent un démarrage parfait en tous temps.

Construites entièrement de matériaux éprouvés, les batteries CHRYCO vous promettent un service plus long.

Demandez à voir le plan de garantie des batteries CHRYCO.

Si votre garagiste manque temporairement du modèle de batterie CHRYCO que vous désirez, insistez pour qu'il vous en obtienne une chez

## ALBERT MICHAUD

DISTRIBUTEUR POUR LE BAS ST-LAURENT

58 de l'Evêché Tél. 622 Rimouski, P.Q.

## HUILES A MOTEURS

## RAPID-PENN

100% PURE PENNSYLVANIE

Il nous reste une certaine quantité de ces huiles, grades 10 à 60, que nous désirons écouler avant l'ouverture de notre nouveau département de pièces d'automobiles.

En contenants métalliques d'une pinte, 30c.

PRIX SPECIAL PAR QUANTITES

## ALBERT MICHAUD

DEPARTEMENT D'AUTOMOBILES

58, de l'Evêché Tél. 622 Rimouski, P.Q.



1ère POUR LA PRÉCISION...  
et Pour le chic

● A la maison Gruen, la précision est plus qu'une affirmation. C'est une tradition de perfection que des horlogers experts ont acquise et se sont transmis de génération en génération. Et, dire que les montres Gruen sont plus chics, ce n'est pas seulement poser leur candidature à ce titre... c'est énoncer un fait qui a été confirmé mainte et mainte fois par tous les créateurs de la mode.



VERITHIN ROLAND  
Mouvement précis 17 rubis,  
biseau plaqué or 10 C., dos  
acier inoxydable \$42.50



VERITHIN DOUGLAS  
Mouvement 17 rubis, biseau  
plaqué or 10 C., dos acier  
inoxidable \$42.50



VERITHIN LYRIC  
Mouvement 15 rubis,  
biseau plaqué or 10  
C., dos acier inoxydable \$29.75

Voyez votre bijoutier  
LE MARCHAND GRUEN LES A  
IL Y EN A UN DANS VOTRE QUARTIER

# BIENTOT ANTONI

## QUESTIONS COURANTES

PRÉSENTÉ  
PAR LE  
SERVICE DES NOUVELLES  
DE LA COMPAGNIE

**Northern Electric**

### COMMENT FONCTIONNE LE SYSTEME DE TELEPHONE MANUEL ?

Le système téléphonique est dit "manuel" quand l'appel est complété au standard par une téléphoniste qui fait elle-même les raccordements, et "automatique" quand le numéro demandé est obtenu mécaniquement. Mais dans chaque système, l'abonné est relié par fil directement à la centrale.

Quand un abonné veut parler à un autre abonné, l'extrémité de ses fils reliés à l'échange doit être mise en contact avec celle de l'abonné qui reçoit l'appel. Dans le système manuel, ce raccordement est fait par une téléphoniste.

Quand vous décrochez un appareil du système manuel, ce geste allume devant la téléphoniste une lumière qui indique que vous demandez ses services. Un numéro à côté de la lumière vous identifie, et une s'ouvre qui

représente l'extrémité de vos fils.

Devant la téléphoniste se trouvent aussi de courtes longueurs de fil électrique flexible appelées dans le métier "cordes", terminées par un bout de métal destiné à être introduit dans la fiche.

Quand votre lumière s'allume, la téléphoniste introduit un bout de la corde dans votre fiche et demande : "Votre numéro, s. v. p. ?" Puis elle raccorde l'autre extrémité dans la fiche correspondant au numéro que vous avez requis. Ce qu'elle a fait, en définitive, n'a été que de raccorder vos vis fils à ceux de l'abonné à qui vous vouliez parler.

Quand vous raccrochez, une lumière signale à la téléphoniste que vous avez terminé, et elle n'a plus qu'à retirer sa corde.

### ILE-VERTE

Visite de Son Exc. Mgr Chs-Eug. Parent

Samedi dernier, notre paroisse était en liesse et avait le bonheur de recevoir pour la première fois la visite de Son Excellence Mgr Chs-Eugène Parent, évêque auxiliaire de Rimouski. Il arriva sur le local et à sa descente du train, les cloches sonnèrent à toute volée. Notre digne M. le curé alla le recevoir à la gare et plusieurs paroissiens allèrent également à sa rencontre.

Dimanche, Mgr l'Auxiliaire célébra sa messe en notre église et fit le sermon aux deux messes

dites ce jour-là. Notre bon curé a exprimé sa reconnaissance et souhaita à Son Excellence la plus cordiale bienvenue, se disant très fier de le recevoir pour la première fois. Nos cœur, dit-il, débordent de joie en ce jour et soyez assuré, Excellence, que nos paroissiens sont très heureux de vous recevoir et votre passage parmi nous sera profondément gravé dans nos cœurs.

Mgr Parent remercia M. le curé de ses bonnes paroles prononcées à son égard et se dit très ému de la manifestation qui lui est faite car, dit-il, je ne m'attendais pas d'avoir aucune surprise à l'Ile-Verte. Son Excellence a donc donné une journée d'action catholique, principal but de son voyage.

Dans l'après-midi, il y eut à la salle paroissiale une assemblée d'étude où chaque groupement était présent. La petite maîtrise des RR. SS. du St-Rosaire fit les frais du chant et de la musique. C'est Mgr Parent qui a tiré les conclusions en posant des questions à quelques-uns qui répondirent à merveille. Il les félicita, disant que l'an prochain ce serait le tour des jeunes gens.

Lundi matin, Son Excellence célébra la messe au Couvent. Vers 10 heures, il quitta la paroisse au son des cloches et très content de sa visite parmi nous.

Espérons que les bonnes paroles qu'il nous a dites produiront beaucoup de fruits dans notre paroisse.

Ad Multos Annos.  
**Léo Desrosiers**

### STE-JEANNE D'ARC

Va et vient.—MM. Gérard Ross et Maurice Vignola sont récemment arrivés des chantiers de la Côte Nord.

—M. J.-L. Landry, d'Amqui, était en voyage d'affaires à Ste-Jeanne ces jours derniers.

—Mlles Gertrude Pouliot et Antoinette Ouellet ainsi que MM. François, Trefflé et Théodore Pouliot étaient de passage à Amqui et Ste-Irène.

—Le 4 juin, MM. Baptiste Gagnon et Edmond Lebrun étaient en voyage à Amqui.

—M. Gérard Blouin, de Rivière-du-Loup, était à Ste-Jeanne récemment.

—M. Cyprien Nadeau s'est rendu à Mont-Joli ces jours derniers.

—Mlle Rita Anctil était en visite chez M. Camille Ouellet, à Rimouski.

—MM. Gérard et Lorenzo Desjardins étaient à Ste-Jeanne

récemment.

—M. et Mme Georges Pinault, de Price, se sont rendus à Ste-Jeanne au cours de la semaine dernière.

Bingo.—Le grand bingo qui eut lieu le 19 mai à la salle paroissiale, a rapporté la jolie somme de \$364.70.

**CETTE BOUTEILLE**



**CETTE CAPSULE**  
SYMBOLISENT UN  
VRAI RÉGAL  
Embouteilleur  
HENRI JACOB  
Rimouski

## POUR LA CONSTRUCTION

La manufacture de Blocs de Béton "SUPERIEUR" peut maintenant vous livrer

**BLOCS DE CIMENT — BLOCS DE BETON**

de toutes dimensions pour la construction ou l'agrandissement de maisons, édifices publics, hangars, garages, etc.

**Demandez nos prix**

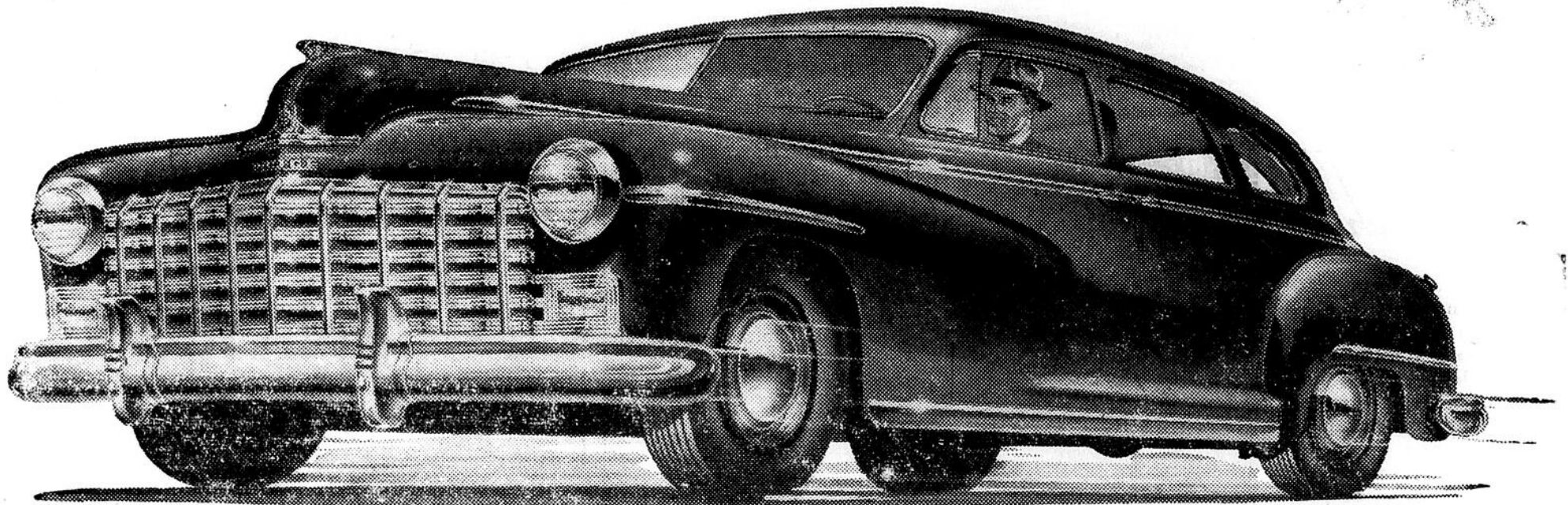
**GONZAGUE BELANGER, prop.**

Rimouski-Est

Tél. 445

Rimouski-Ouest

*Le Plus Parfait* DODGE JAMAIS CONSTRUIT...



VOICI un char que vous serez fier de posséder — le nouveau Dodge Custom — le plus parfait Dodge jamais construit... spacieux... et d'une beauté qui laisse sa marque. • Ce n'est plus une question de démarrage... tout est là... 105 c.v. Dodge avec la commande fluide gyrol plus robuste. Vous savez d'ailleurs que Dodge a le talent d'aplanir toutes les routes et qu'il vous donne le Roulement Tout Flottant! • Des centaines de nouveaux traits ont été ajoutés aux qualités qui ont de toujours fait de Dodge un symbole de Dépendabilité. Ce nouveau Dodge vous donne des milliers de milles de fonctionnement économique... et sans ennuis. • Vous vous devez de le voir chez votre agent le plus rapproché... il sera heureux de vous faire connaître toutes les qualités qui sont réunies dans ce nouveau Dodge... le plus parfait jamais construit en Canada.

DODGE

Custom

SEDAN QUATRE-PORTES  
SEDAN SEPT-PASSAGERS  
COUPE SIX-PASSAGERS



Il y a aussi des modèles incomparables dans le domaine des bas prix.

DODGE DELUXE • DODGE DELUXE SPECIAL

DODGE CUSTOM — LE CHAR DE PLUS BAS PRIX AVEC LA COMMANDE FLUIDE

GARAGE MADORE ENR.

257 rue ST-GERMAIN

RIMOUSKI

## Les nouvelles de la semaine à la Commission des Prix et du Commerce

### LES TOURISTES

Les touristes en visite au Canada pour sept jours ou plus peuvent se procurer des carnets temporaires de rationnement, qui ne seront cependant pas émis pour une période de plus d'un mois.

On peut se procurer ces carnets soit dans les bureaux temporaires aux postes de frontière soit au bureau local de rationnement de l'endroit visité. Les touristes américains dans les hôtels d'été et les pensions n'ont pas besoin de coupons. Les canadiens demeurant plus de quinze jours dans ces hôtels et pensions doivent donner les coupons nécessaires.

### PAPIER D'EMBALLAGE

Le papier d'emballage étant encore très rare, les détaillants ne doivent pas envelopper les marchandises empaquetées et si les clients se servent de sacs à emplettes, le marchand ne doit pas envelopper chaque article à placer dans le sac, sauf si l'emballage est nécessaire pour protéger l'article. On demande à ce sujet toute la collaboration des consommateurs et des marchands pour éviter une plus grande pénurie.

### ECHEANCE DE COUPONS

Tous les consommateurs doivent se souvenir qu'après le 30 juin les coupons de beurre R1 à R9 inclusivement et les coupons de viande M29 à M39 inclusivement, seront nus. Les coupons "Castor" émis aux membres des forces armées et autres personnes détenant des carnets temporaires, restent valides. Les coupons de sucre le sont aussi jusqu'à nouvel ordre.

### LUTTE AU MARCHÉ NOIR

Tous les consommateurs, surtout les ménagères, ne doivent, aujourd'hui moins que jamais, se permettre d'acheter la moindre chose sur le marché noir.

L'inflation est fille du marché noir et acheter quoi que ce soit sur le marché noir, c'est vouloir l'inflation. N'allons pas contre-carrer le travail de ceux qui font la lutte à l'inflation. Il n'y a qu'une façon de faire cette lutte : Ne jamais payer plus que le prix légal.

### RATION TEMPORAIRE POUR TRAVAILLEURS

Plusieurs cultivateurs sont obligés d'engager de la main-d'œuvre pour les foins et les récoltes et la ménagère doit souvent fournir les repas à ces employés. Comment se procurer les coupons pour acheter le surplus de nourriture demandé ? Si plus de douze repas sont servis, le Comité Local de Rationnement fournira sur demande, les coupons nécessaires à la ménagère. Mais si ces engagés demeurent plus de deux semaines ils devront remettre leur carnet de rationnement à la maîtresse de maison.

### NOUVEAU CARNET

Au cours de la deuxième semaine de septembre se fera la distribution des carnets de rationnement No 6 qu'il faudra se procurer dans les centres de distributions. Surveillez bien les journaux, quotidiens et hebdomadaires, d'ici ce temps pour avoir tous les renseignements désirés, qui vous seront communiqués par ce moyen.

Il est très important de vous procurer votre carnet au cours de la semaine du 9 septembre, sinon vous vous attirerez de grands ennuis.

### LES BAS DE NYLON

La Commission des Prix et du Commerce en Temps de Guerre vient d'établir les prix maxima sur les bas de nylon illusoire (bareleg) à tige sans couture, à talon français et sans double semelle, par une ordonnance en vigueur depuis le 29 mai. Ce genre de bas n'était pas autrefois fabriqué au Canada. On a établi trois catégories : la première qualité, la seconde qualité qui comprend : les irréguliers, les dissemblables et les seconds, et la troisième qualité. Tous les bas doivent être étiquetés "nylon", porter le nom de la catégorie à laquelle ils appartiennent, s'ils

ne sont pas de la première qualité et on doit indiquer aussi le nombre d'aiguilles employées pour le tricot.

### Adieu au monde

Mlle Suzanne Pouliot, fille aînée de l'hon. Camille Pouliot, ministre de la chasse et des pêcheries, et de Mme Pouliot, est entrée ces jours derniers chez les Carmélites de Montréal.

Agée de 20 ans, Mlle Pouliot a fait une partie de ses études chez les Dames Ursulines de Rimouski.

### Incendie à Matane

Un incendie a causé des dommages pour plusieurs milliers de dollars dimanche soir à Matane. Le feu a complètement détruit la maison de M. Onias Chassé, rue St-Georges, et a partiellement détruit la maison voisine occupée par M. Armand Ouellet et un locataire, M. Roger Dubé. Le feu a pris si soudainement chez M. Chassé qu'il fut impossible de sauver quoi que ce soit du mobilier.

## Collation de diplômes

(Suite de la page 5)

Dufour, Mont-Joli, M. Charles-Hector Normand, Ste-Angèle, Mlle Madeleine Lévesque, Ste-Angèle, Mlle Rita Tremblay, Causapsal, Mlle Rita Roussel, Mlle Adrienne Bérubé, M. Roch Dufour, Mlle Francine Boucher, M. Gonzague Ross, M. Alfred Rioux, Mlle Elise Bernier, Mlle Céline Fournier, Mont-Joli, M. René Charete, St-Gabriel, M. Jacques Morissette, M. Jacques Desjardins, Mont-Joli, Mlle Carmen Dubé, St-Joseph, distinction; M. Lucien Dubé, Ste-Flavie, M. Marc Ross, Mont-Joli, M. J.-Marie Asselin, Ste-Flavie, Mlle Evangéline Valcourt, St-Quentin, Mlle Rita Dufour, Luceville, M. Emilio Lévesque, Mont-Joli, satisfaction.

### A Rimouski

Mlle Pauline Proulx, Ste-Blandine, grande distinction; Mlle Jeannine Caron, St-Robert, M. Elzéar Ouellet, Rimouski, M. Gilles Lévesque, St-Robert, Mlle Marie-Marthe Blanchet, St-Robert, M. Louis-Paul Pelletier, Rimouski, distinction; M. Georges

Pinault, Rimouski, M. Henri Le-page, Rimouski, M. Guy Lévesque, Rimouski, satisfaction.

### A Matane

Mlles Ghislaine Brie, Murielle Dechamplain, Pâquerette Lévesque, Reine-Aimée Murray, M.

Bertrand Perron, Matane, grande distinction; Mlles Charlotte Hép-pell, Eliette Bergeron, MM. Roméo Gagnon, Raoul Philibert, Matane, distinction; Mlle Thérèse Philibert, Matane, satisfaction.

## Spécial de la semaine

chez

## J. A. COUTURE

35 rue St-François, Nazareth, Rimouski, Qué.

Téléphone : 394-M-8

1 Piano neuf "WILLIS" style moderne

1 Piano remis à neuf

1 Chesterfield neuf

2 Fauteuils berçants neufs

Matelas à ressorts "SIMMONS"

Lits et sommiers "SIMMONS"

ACCORDEMENT ET REPARATION DE PIANOS

## CONNAISSEZ MIEUX LE QUÉBEC...



Deux qui ne se sont pas échappés

Photo par courtoisie du Service de Ciné-Photographie, Province de Québec

Connaissez-vous le Québec? Savez-vous, par exemple, que notre province est considérée comme un paradis des pêcheurs? Le saumon de l'Atlantique, le saumon Sebago, l'Ouananiche, la truite brune, arc-en-ciel, tachetée, de mer, rouge et grise, l'achigan, le doré, le maskinongé et le brochet du nord... voilà des poissons qui se débattent et qui abondent dans les lacs et les cours d'eau innombrables du Québec dont la superficie est de quatre cent millions d'acres!

Ayant été si généreusement doté par la nature, le Québec a compris qu'il lui incombait de conserver cet héritage et c'est ainsi qu'il a pratiqué une réelle conservation et régi ses pêcheries par une législation prévoyante.

Le Québec développe avec une égale sagesse ses autres ressources abondantes. Il est en tête des autres provinces dans le bois, la pulpe et le papier, l'énergie électrique et nombre d'autres industries essentielles. Stimulée par un enseigne-

ment scientifique, l'agriculture se développe rapidement. Le Canada compte sur le peuple et les moyens du Québec pour assurer la coopération qui fera la grandeur de notre pays!

### LE QUÉBEC ÉDIFIE POUR L'AVENIR

En 1608, Samuel de Champlain arrivait à Québec avec les premiers colons. Aujourd'hui, la population du Québec se chiffre à 3,000,000 d'âmes, son commerce de détail annuel à \$800,000,000. Le Québec l'emporte sur toutes les autres provinces dans les domaines de l'énergie hydro-électrique, des textiles, du bois, du papier-journal, de la chaussure, du tabac transformé, de l'amiante et de l'aluminium. Les ressources naturelles, l'agriculture et le transport y sont sagement développés. Et maintenant, le Québec, dont le peuple est si profondément attaché au pays, se prépare à partager avec ses provinces sœurs un brillant et glorieux avenir.

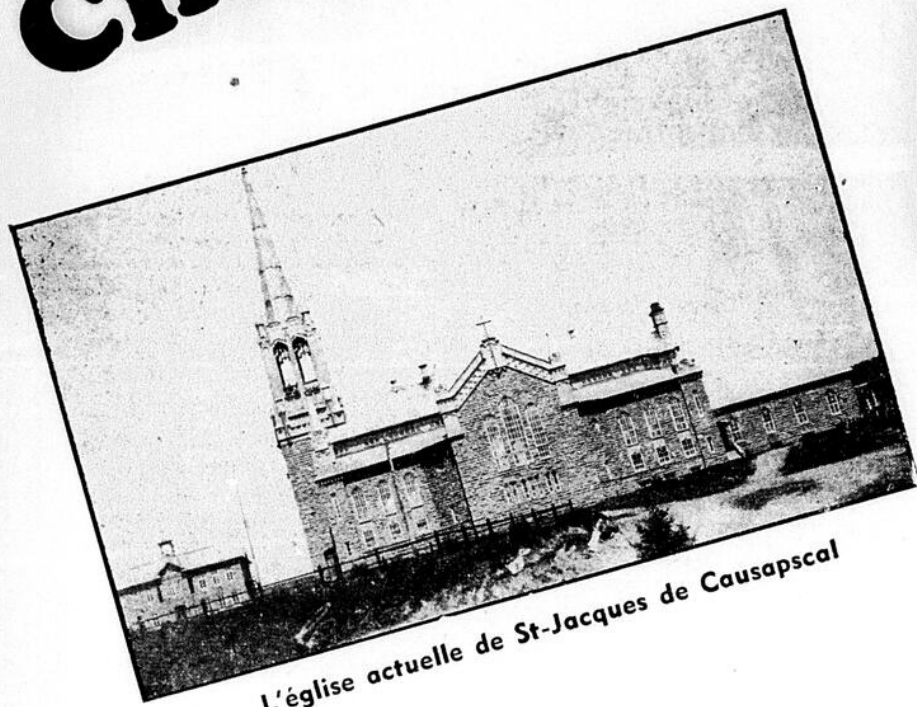
SOYEZ FIERS DU QUÉBEC—C'EST UNE PARTIE DE VOTRE PAYS

GARDEZ VOS OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE

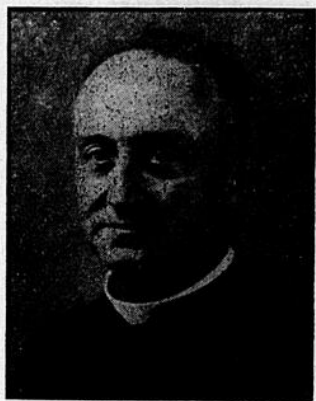
Le meilleur placement que vous puissiez faire au Canada

**O'Keefe's BREWING COMPANY LIMITED**

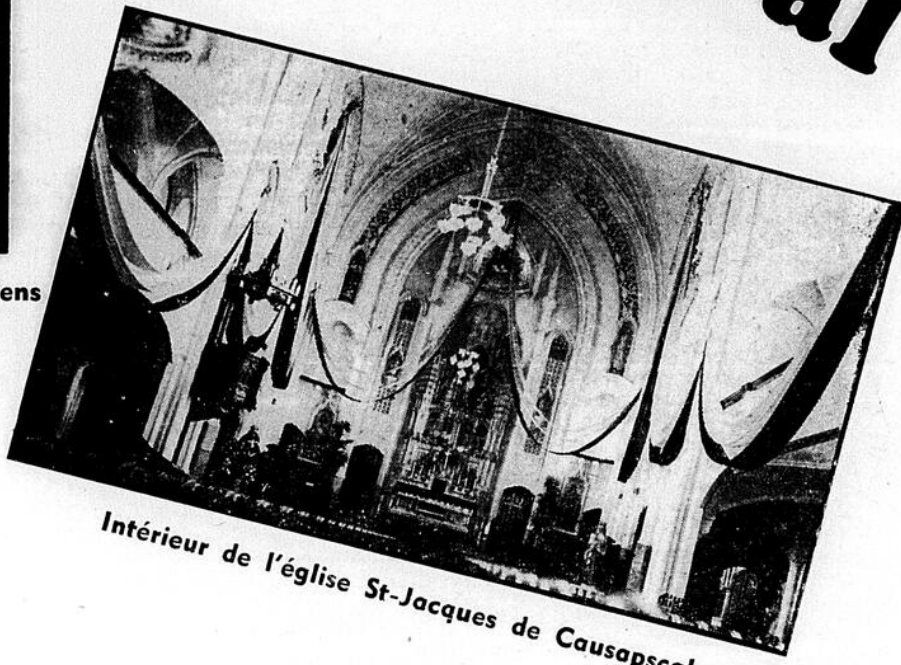
# Cinquantenaire de Causapsca



L'église actuelle de St-Jacques de Causapsca



M. l'abbé J.-E. Desbiens  
Curé

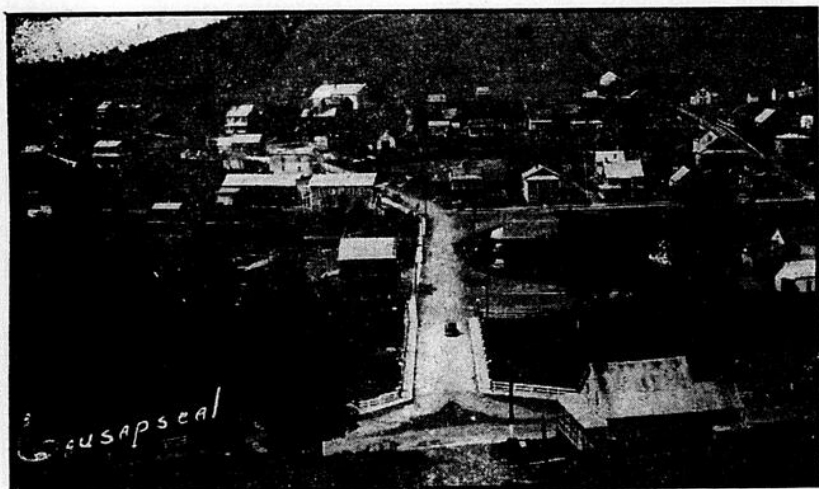


Intérieur de l'église St-Jacques de Causapsca

50



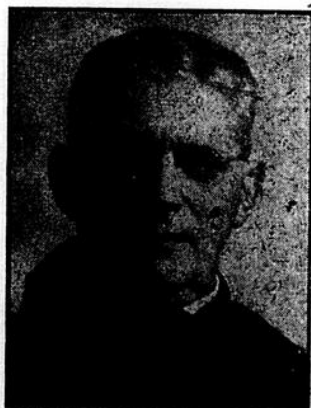
50



Partie du village Sacré-Coeur de Marie



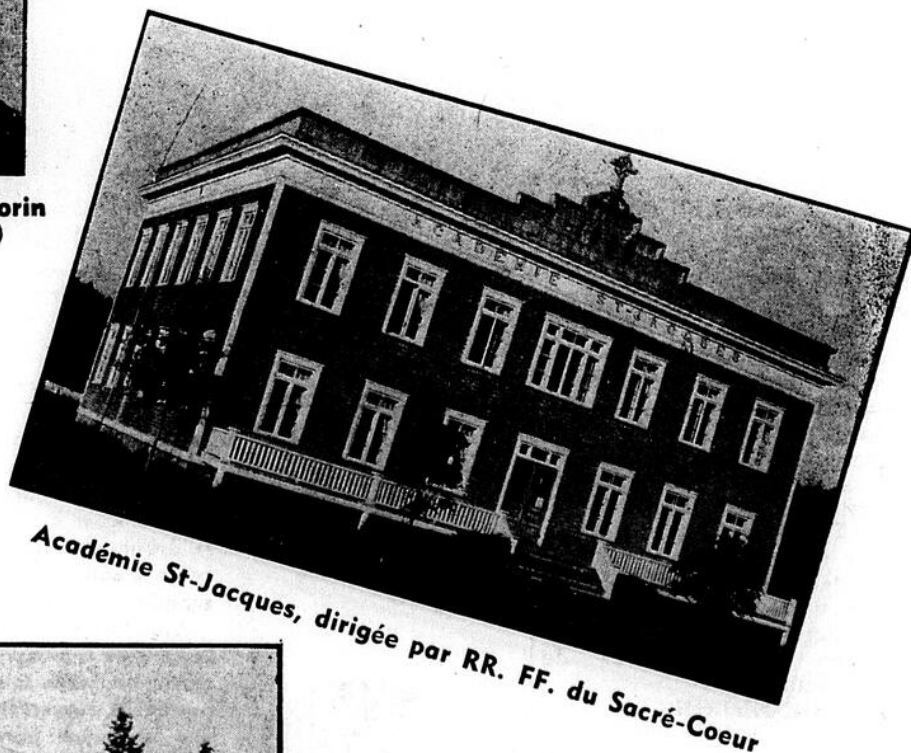
Club de pêche situé dans la partie du village St-Jacques



M. le Chanoine D. Morin  
Curé (1920-1944)



Couvent dirigé par les RR. SS. du Très Saint-Rosaire



Académie St-Jacques, dirigée par RR. FF. du Sacré-Coeur

CONSECRATION  
de  
L'EGLISE



PRESBYTERE (construction 1925)

CELEBRATION  
de la  
ST-JEAN BAPTISTE

# UNE VIVE ALERTE A TROIS-PISTOLES

## A la Peel Co. Ltd

Samedi dernier, le 8 courant, une tragédie qui eût pu coûter la vie à plusieurs, est survenue à la Pelle Construction Co. Ltd, à Trois-Pistoles, causant un vif émoi aux ouvriers, et — à mesure que la nouvelle se répandait — à tous les gens des environs.

Midi allait sonner. Les travailleurs venaient de quitter leurs outils, ou leurs machines; ils se hâtaient vers les camions stationnés devant les garages, camions qui les mènent, chaque midi, jusqu'au coeur de la ville, où ils vont avaler leur dîner, ceux-ci dans les hôtels, ceux-là dans des pensions. D'autres encore dans leurs foyers.

Les camions étaient presque pleins, les derniers ouvriers allaient y grimper, quand un employé, M. Kant, accourut sur la place en criant :

— Au secours!... Vite, avec des pelles!... Deux hommes sont tombés dans la chute!...

A l'instant les camions se vidèrent, et une troupe de gars, et d'autres encore qui s'amaient, se ruèrent vers le hangar aux outils pour y prendre des pelles. Puis ce fut, en sens inverse, une course folle du côté du chemin de fer, vers le tas de ballast pareil à un gigantesque côté tronqué.

C'était tragique, c'était saisissant cette ruée d'hommes armés de pelles, tout blancs de poussière de roche, qui se lançaient à l'assaut de la colline de pierre, pour arracher à la mort deux de leurs camarades.

En quelques instants, plusieurs hommes, d'autres les suivant, parvinrent au sommet de la butte, sur le plateau élevé; puis, sans même s'essouffler, ils se précipitèrent dans le trou béant, pareil à un vaste entonnoir, au fond duquel les deux malheureux venaient de choir, entraînés par une avalanche.

Le chef de la Peel Co Ltd, M. T. D. Armstrong, se trouvait là au moment même de l'accident. Il avait vite ordonné qu'on arrêta les machines sous l'amas de pierre, dans le tunnel où glisse, sur des rouleaux de fer, l'épaisse et large courroie de caoutchouc qui emporte le lourd gravier au chemin de fer. Et à présent, avec le sang-froid et l'habileté qui le caractérisent, il donnait des ordres aux sauveteurs, il les dirigeait. Ces derniers se trouvaient, eux aussi, fort exposés les parois du précipice pouvaient, d'un moment à l'autre, s'écrouler sur eux et les ensevelir.

Fort heureusement, en stoppant la machinerie dans le souterrain, au-dessous des deux hommes, on avait, ipso facto, empêché ces derniers d'être broyés à mort. C'est avec un soupir de soulagement qu'on les retrouva vivants.

Harry Patterson, mécanicien, était enlisé dans la pierre jusqu'au cou; son bras droit avait échappé à l'enlèvement, et, avec une activité fébrile, il enlevait devant lui les gros graviers qui pesaient sur sa poitrine, qui rendaient sa respiration excessivement pénible, quasi impossible. Le garçon faisait pitié à voir; sa figure exprimait la douleur et l'effroi, il pouvait à peine parler.

Quant à son compagnon, Donald Cooke, un gars de 17 ans, assistant de M. Kant au pesage de la pierre, il était enfoncé dans le ballast jusqu'aux hanches. On ne prit pas beaucoup de temps pour le dégager; 15 ou 20 minutes. Le jeune homme ne souffrait guère. Il en fut quitte pour une forte peur, la peur de sa vie, sans doute, et un engourdissement complet aux jambes.

Le cas de Patterson était, va sans dire, autrement plus sérieux, plus inquiétant; on craignit même, à un certain moment, que le garçon ne put survivre. On appela le Dr M. Catellier, de Trois-Pistoles, qui administra au patient (c'est le cas de le dire)

une bonne dose d'anesthésique.

Le malheureux resta, en effet, plus de deux heures bloqué dans la pierre, serré comme dans un étau; les pelles avaient beau jouer, le ballast revenait sans cesse. Le travail n'avancait guère. Ce que voyant, M. F. D. Armstrong ordonna qu'on apportât des bouts de madriers, et qu'on en fit une clôture, une manière de palissade autour du garçon. Ainsi espérait-on venir à bout du ballast.

De la sorte, en effet, on put rattraper le temps perdu et reprendre le dessus. Désormais le pelletage comptait, à mesure qu'on élevait la pierre, on enfonçait la palissade. Bientôt on eut dégagé l'enlisé jusqu'au ventre. Alors il put respirer à son aise. Vers deux heures, après plus de deux heures d'un vrai supplice, on parvenait à le sortir... de son tombeau... au grand soulagement de la foule qui avait, depuis midi, envahi le tas de ballast.

On transporta Patterson chez le Dr Catellier; celui-ci lui prodigua ses meilleurs soins. Le jeune homme souffrait, va sans dire, dans tout son corps, bien qu'il n'eût aucune fracture; la circulation du sang avait été arrêtée dans ses membres, qui étaient glacés et meurtris. Puisse-t-il se rétablir bientôt!

Patterson conduisait un trac-

teur sur l'amas de ballast, samedi midi; il refoulait la pierre vers la chute, pour l'y faire tomber. A un moment donné, il s'aperçut qu'un madrier qui traînait là menaçait de dégringoler dans le trou; il stoppa sa machine pour aller enlever le madrier. C'est alors qu'une avalanche l'emporta. Et c'est en volant à son secours, c'est en voulant le sauver, que Donald Cook tomba, lui aussi, dans la chute. Les deux garçons n'oublieront pas de sitôt leur aventure de samedi dernier.

La vue Harry Patterson, enfoncé jusqu'au cou dans la pierre concassée, m'a remis en mémoire, j'allais dire devant les yeux, la victime pitoyable — bien qu'imaginable peut-être — que Victor Hugo a, de façon sublime, décrite dans l'une de ses meilleures pages : "l'Enlèvement".

Louis Morneau.

## Appel de l'hon. Gagnon

L'hon. Onésime Gagnon, trésorier provincial et président pour la province de Québec de la Collecte nationale de vêtements, a fait, en fin de semaine, un pressant appel en faveur des populations d'Europe qui sont dans le dénuement.

La Collecte nationale de vêtements, dit-il, aura lieu à travers tout le Canada du 17 au 29 juin.

Dans la province de Québec, il y a à l'heure actuelle environ 400 comités en voie de formation tant dans les grandes villes que dans les centres ruraux.

Je suis heureux de souligner que les membres du comité national ont bien voulu accepter la suggestion de la province de Québec, à l'effet que tous les vêtements recueillis à travers le Canada soient distribués uniquement dans les pays où les soldats canadiens ont combattu, soit : en France, en Italie, en Belgique et en Hollande. Ce sont d'ailleurs les pays qui ont le plus souffert de la guerre, ajouta M. Gagnon.

## Association sportive à St-Clément

Une association sportive a été fondée récemment à St-Clément. Le bureau d'administration qui a été élu lors de la fondation se compose de la manière suivante: présidents d'honneur, M. le curé O. St-Pierre et M. le maire C.-E. Belzile; président actif, M. Edgar April; vice-président, M. Jos. Ouellet; secrétaire-trésorier, M. Roger Roy. Six directeurs ont aussi été choisis: MM. Camille, Wilfrid et J.-Camille April, Albert Belzile, Robert Beaulieu et Albert Roy. M. l'abbé Emile Dubé, vicaire, a été nommé gérant.

## Une société St-Jean-Baptiste à Val-Brillant

Une Société St-Jean-Baptiste a été fondée, récemment, dans la paroisse de Val-Brillant. L'assemblée de fondation fut présidée par M. F.-X. Michaud, maire de Val-Brillant. MM. Alphonse Ross, de Sayabec, et J.-D. Brulé, de Val-Brillant, adressèrent la parole à cette occasion.

Le premier conseil d'administration élu se compose comme suit: président, M. Rosario Gendron; vice-président, M. Horace Fortin; secrétaire, M. P.-E. St-Laurent; trésorier, M. Auguste Côté; conseiller, M. Odilon Chabot; directeurs: MM. Lionel Plante, Gratien Paquet, Pierre Beaulieu, Valère Turcotte, Wilfrid Caron, Joram Bélanger, Alphonse Dionne et le Rév. Frère directeur des FF. Maristes, le Fr. Aimé-Jouis.

Plusieurs projets ont déjà retenu l'attention des membres de la nouvelle société. Ainsi, on prépare actuellement la célébration de notre fête nationale. Le 23 juin, le feu de la St-Jean, ainsi que des feux d'artifice, suivis de discours patriotiques inaugureront les fêtes. Le 24, jour de la St-Jean-Baptiste, il y aura messe solennelle à l'église paroissiale, parade par les rues du village et amusements au cours de l'après-midi.

## VOL A CAP-CHAT

Un vol audacieux a été commis dans la nuit de mercredi à jeudi à Cap-Chat. Des voleurs se sont introduits dans le bureau de la Commission scolaire et municipale, en enfonçant la porte arrière.

Les bandits s'emparèrent du coffre-fort qu'ils jetèrent ensuite du haut d'un cap de 75 pieds. Ils firent ensuite sauter le coffre-fort à la dynamite.

On ne constata le vol que le lendemain matin. Des personnes qui avaient entendu le bruit de l'explosion ne s'en étaient guère préoccupées, croyant qu'il s'agissait du bruit d'un canon tiré d'un navire.

## Militaires rapatriés

Le transport de troupes "Aquitania" est arrivé au pays portant à son bord, en plus des membres de l'armée de terre, 762 aviateurs.

Voici les noms des aviateurs du Bas St-Laurent et de la Gaspésie qui sont au nombre des rapatriés. L'aviateur-chef J.-P. Forest, de Paspébiac, comté de Bonaventure; l'aviateur-chef J.-L. Rioux, de Trois-Pistoles, et l'aviateur-chef V.-L. Verreault, de Mont-Joli.

## Décès de M. L.-P. Joubert de Sayabec

A Sayabec, est décédé à l'âge de 78 ans, M. L.-P. Joubert. Le défunt était bien connu dans le monde des affaires municipales. Il avait été maire de la paroisse de Sayabec de 1917 au mois de mai 1945. Il avait été aussi préfet du comté durant plusieurs années.

Il laisse pour le pleurer 4 fils et 2 filles: Charles, de Québec; Philippe, marchand et industriel à Sayabec; Dr Antoine, dentiste à Amqui; Dr Emile, de Mont-réal; ses filles Mme J.-B. Perreault, notaire, de Sayabec, née Blanche; Juliette, de Montréal.

Le défunt laisse aussi une sœur, Mlle Hélène Joubert, de Sayabec.



## DE L'ARGENT COMPTANT

- et vous en aurez peut-être votre part!

Hier, lorsqu'il a vendu sa récolte, Dupont a touché plus de \$800. Dans le cours normal des opérations de l'industrie et du commerce, il est possible qu'une partie de cet argent parvienne jusqu'à vous. C'est la banque qui lui a permis de rentrer promptement dans ses fonds.

Le cultivateur n'est pas obligé d'attendre son argent jusqu'à ce que sa récolte soit rendue chez le consommateur. Et cela vous importe beaucoup, qui que vous soyez et où que vous habitiez.

Dupont et des milliers d'autres cultivateurs achètent des meubles et articles de ménage, des instruments aratoires, des produits alimentaires, des vêtements, des radios, de la peinture et des centaines d'autres choses. Ils fournissent ainsi de l'emploi à une foule de gens, par tout le pays.

Votre banque consent des avances aux agriculteurs pour les aider à semer, à cultiver et à récolter toutes sortes de produits, ainsi qu'à se procurer du bétail pour l'élevage. Le service des banques est comme la bonne huile dans une machine délicate: vous n'y faites pas attention. Ce n'en est pas moins l'un des principaux facteurs de votre propre prospérité, sous le régime social et économique du Canada.



Cette annonce est commanditée par votre banque

## Pour vivre longtemps, prenez bien soin de votre cœur

En 1945, plus de 6.500 personnes sont mortes de maladie de cœur.

Que de gens exigent de leur cœur un rendement qu'il ne saurait donner. On a bien tort de le croire capable de n'importe quel effort. Il faut le ménager. Sait-on que, dans la province de Québec, au cours de 1945, les affections cardiaques ont coûté la vie à 6.545 personnes, ce qui équivaut à un taux de 131,8 par cent mille. Cependant, avec les soins voulus, un cardiaque peut vivre très vieux. Un dépistage précoce est naturellement indispensable. Prenons donc soin de notre cœur.

D'après un relevé préliminaire publié par le démographe de la province, il appert que le cancer est, après les maladies du cœur, la cause la plus fréquente des décès en notre province. Durant 1945, 3.820 personnes sont mortes de cancer.

Au cours de 1945, il y a eu dans le Québec 33.163 décès selon le rapport statistique préliminaire du ministère de la Santé et du Bien-Être social que dirige l'hon. Dr J.-H.-A. Paquette. Ces décès se répartissent comme suit : affections du cœur, 6.545; cancer, 3.820; néphrite, 3.388; affections du premier âge, 3.401; tuberculose pulmonaire, 2.170; autres tuberculoses, 387; pneumopathies, 1.926; violence, 1.695; diarrhée et entérite, 1.082; diabète, 654; grippe, 523; coqueluche, 294; syphilis, 221; état puerpéral, 215; diphtérie, 163; typhoïde, 57; scarlatine, 51; rougeole, 34; dysenterie, 25; méningite cérébro-spinale, 18; poliomyélite, 6; encéphalite, 5; autres causes, 6.473.

## Rafraîchissement à Rideau Hall

Lorsque le nouveau gouverneur général du Canada, le feld-maréchal Lord Harold Alexander, son épouse, Lady Alexander, et leurs enfants viendront s'installer à Rideau Hall, prochainement, ils constateront que leurs prédécesseurs ont donné à la somptueuse résidence officielle des agencements de couleurs fort séduisants, où prédominent les douces nuances pastel.

Il n'en fut pas toujours ainsi, car à certaine époque, le palais du gouverneur général offrait des combinaisons de couleurs vraiment effroyables. Les pièces étaient d'un "sombre mortel", pour reprendre l'expression d'un vieux serviteur de Rideau Hall. Outre leur formalité glaciale, ces teintes sombres offraient un aspect fort déprimant.

Heureusement, les décorations entamées de l'époque victorienne ont cédé, même à Rideau Hall, devant un modernisme plus optimiste, grâce aux exigences des derniers couples vice-royaux qui ont réclamé des peintures plus claires pour les quelque 50 pièces de leur résidence officielle. Murs, plafonds et boiseries portent maintenant des tons crème pâle et chamois clair qui illuminent littéralement les pièces.

Comme on a profité du récent voyage de Lord Athlone et de la princesse Alice en Angleterre pour rafraîchir entièrement les étages de Rideau Hall, il ne sera pas nécessaire de repeindre la résidence ou de la décorer à nouveau avant la prochaine arrivée de leurs successeurs.

Les équipes de nettoyeurs et de décorateurs de Rideau Hall appliquent le même procédé que les grands hôtels et retouchent

**LES FAMILLES APPRÉCIENT le parfum savoureux du Café Maxwell House. Tout le monde aime l'arome embaumé des cafés de choix de l'Amérique Latine qui distinguent ce mélange suprêmement fin et délicieux.**

périodiquement les pièces quand le besoin s'en fait sentir. Ces artisans se tiennent à l'affût d'un déplacement de la famille vice-royale pour effectuer leur travail. Les absences sont assez fréquentes pour permettre un entretien parfait : Rideau Hall ne laisse donc jamais à désirer sous le rapport de la décoration.

S'il arrivait que Lord et Lady Alexander n'aimassent point l'agencement décoratif de leur nouvelle résidence, il est évident qu'il leur suffirait d'exprimer leur dissatisfaction pour que tout soit immédiatement modifié selon leurs vues. Mais les équipes de Rideau Hall ne s'inquiètent pas de cette éventualité : elles ont la conviction que la nouvelle famille vice-royale se plaira beaucoup au palais de Lord Athlone.

### PORT-DANIEL

Va et vient.— M. et Mme Canac Marquis, de Québec, sont en visite chez M. et Mme William Nadeau.

— M. et Mme Fidèle Gagné, de Maria, ont visité M. et Mme Gustave Roy, du Manoir St-Georges.

Décès.— Le 25 mai dernier, eurent lieu les funérailles de Mme Georges-James McInnis (Vilda Dufresne). Elle était âgée de 56 ans.

La défunte était la soeur de M. l'abbé Alexis Dufresne, actuellement en Californie.

Nos sympathies à M. l'abbé Dufresne ainsi qu'à la famille en deuil.

— M. et Mme Duhamel Roussy (Elisabeth Blais) ont eu la douleur de perdre leur jeune bébé âgé de trois mois.

Semaine de la joie.— Pendant toute la semaine, dite de la joie, tous les écoliers et écolières de la paroisse se sont fait un devoir de se joindre aux autres étudiants en suivant le programme le mieux possible. Il y eut messe spéciale, parade de tous les enfants avec leurs bannières respectives. Et pendant cette semaine, ce fut l'arrivée de notre nouvel évêque à Gaspé. Tous les étudiants et étudiantes, accompagnés de leurs institutrices, se rendirent en procession jusqu'à la gare. Le train resta en gare dix minutes. Pendant ce court arrêt, les enfants chantèrent un chant approprié à Mgr notre évêque.

Séance.— Le 11 mai dernier, à l'occasion de la fête des Mères, il y eut à la salle paroissiale une séance organisée par RR. SS. de St-Paul. Le programme comprenait du chant, des vœux en l'honneur de toutes nos mamans et une belle pièce dramatique. Les recettes totales s'élevèrent à \$356.00 au profit des œuvres paroissiales.

Sincères félicitations à ces chers enfants et à leurs dévouées directrices.

Une tranche de pain épargnée chaque jour par chaque Canadien serait assez pour augmenter de 1.000 calories par jour la ration quotidienne de 900.000 personnes souffrant de la faim.

Tél. 576

C. P. 511

## J. ROGER DUBE

Ex-technicien des C. P. Air Lines  
Réparation de radios de toutes marques  
SERVICE GARANTI

15-A, rue St-Louis

RIMOUSKI

"La pasteurisation de tout le lait vendu pour la consommation humaine est essentielle à la santé de notre population".

Dr Howard SPOHN, Chairman  
Committee on Public Health  
British Columbia Medical Ass.



**Laiterie Langis Tél 698**

### MACHINE SHOP & RADIO SERVICE

REPARATION de machinerie agricole, de moulin à scie, laveuses, radios, etc. Tournage de précision. Travail garanti.

VENDEUR : Pneus et tubes, accessoires d'automobiles, courroies de toutes largeurs, ferronnerie, toutes machines agricoles marque DESJARDINS, brûleur à l'huile "Victor et Easyway".

Adressez-vous à

**Rimouski Transfert Machine Shop Reg'd**

prop. Ouellet & Frères

98 rue St-Pierre  
RIMOUSKI

Téléphone : bureau, 366-W  
Demeure, 233-M-4

### BISSONNETTE et FRERES

Successors de Arsène Michaud

Directeurs de funérailles

Embaumement garanti

Diplômés du Dominion College of Embalming

Service d'ambulance jour et nuit

1, rue St-Paul

RIMOUSKI

Tél. : 71

B. P. 52

51 RUE ROULEAU

TEL : 499

## J. ALBERT ROY

BICYCLES, ACCESSOIRES ET REPARATION

PARTIES ET REPARATION D'APPAREILS  
"COLEMAN"

PEINTURES "CANADA PAINT", PAPIERS TENTURES, BARDEAU D'AMIANTE ET D'ASPHALTE, VERNI ET EMAIL "LUXOR",

COUTEAUX A AMIANTE A LOUER

RIMOUSKI

"Ca, c'est du bon café!"



# LE CAFÉ "SALADA"

**J. T. MICHAUD**

INGENIEUR EN REFRIGERATION

3 Ste-Ursule Tél. 645 Rimouski

Refrigérateurs domestiques et commerciaux. Chambres froides pour boucheries, beurreries, etc. Refroidisseur à lait. Cabinets de crème à la glace.

**VENTES SERVICE DE REPARATIONS**  
Avant d'acheter un appareil frigorifique, pensez au service!

A l'avenir, seules seront considérées les demandes de service sur les machines vendues par nous ou par la compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent.

ALLEZ EN TOUTE CONFIANCE CHEZ

## ST-PIERRE Enr.

**Teinturier**

**Nettoyeur**

1 RUE ST-EDMOND RIMOUSKI Tél. 1

NOUS CELEBRONS CETTE ANNEE NOTRE DIXIEME ANNIVERSAIRE AU SERVICE DE LA POPULATION

Fort de l'expérience acquise au cours des dix dernières années, nous pouvons assurer être en mesure de donner à notre très nombreuse et estimée clientèle la plus entière satisfaction.

Nous possédons le système le plus rapide et le plus pratique. propriétaire de la plus grande buanderie et teinturerie moderne de la région.

# Pour vous, mesdames

## POUR LES APPETITS EN PLEIN AIR

A l'approche de l'été, beaucoup de gens se proposent d'aller encore en pique-nique ou même en excursions pour toute la journée. "Les piques-niques sont excellents pour tout le monde sauf pour moi", dit la ménagère occupée. Cela est vrai dans bien des cas, parce que c'est à la mère qu'incombe la tâche de choisir et de préparer les aliments. Tous les membres de la famille, jeunes et vieux, devraient se charger d'au moins une tâche. On peut demander à un membre d'aller chercher les radis ou la laitue dans le jardin et les nettoyer. Un autre peut rassembler et envelopper les fouchettes, les couteaux, les cuilliers et les assiettes nécessaires. Si l'on doit apporter une salade pour le plat principal, une autre que la mère peut sûrement hacher les légumes, mais il est peut-être sage de laisser à celle-ci la tâche de l'assaisonnement.

Tous les Canadiens ont sans doute entendu parler du programme de conservation et du besoin de conserver le pain, la viande, le fromage et les oeufs. Dans le passé, on considérait que les sandwiches étaient indispensables pour un pique-nique. En plus de prendre beaucoup de temps pour leur préparation, ils entament la ration de beurre. Afin d'économiser le pain et le beurre, on peut allouer deux tranches de pain par personne avec différentes préparations à tartiner comme le fromage mou, le "relish", les confitures, etc., apportés dans des bocaux. Tous les membres du groupe peuvent alors faire leurs propres sandwiches à tranche unique.

Les fèves cuites au four, les "chowders" ou soupes, les casseroles de légumes, de spaghetti ou de macaroni, enveloppés dans plusieurs épaisseurs de papier pour les tenir chauds, ou des salades substantielles font très bien pour un pique-nique et satisferont les appétits les plus voraces. En outre, les légumes frais comme les radis, le céleri, les carottes, les concombres et les toma-

tes peuvent être inclus dans le panier pour le pique-nique.

On peut remplacer le pain par des petits pains de son ou de blé entier. Ces céréales contiennent les parties du grain enlevées au cours de la mouture de la farine blanche. Leur emploi plus général au Canada aidera à économiser le blé pour l'expédition outre-mer. L'avoine roulée ou la farine d'avoine fine employée pour remplacer partiellement la farine de blé dans la fabrication des biscuits remplit également le même but.

### CASSEROLE "ECLAIR"

2 tasses de pommes de terre cuites, en dés  
2 tasses de carottes cuites, en dés

1/4 tasse d'oignon haché  
1 1/2 tasse de viande cuite-hachée

2 c. à table de graisse douce  
2 tasses de jus de tomates  
1/8 c. à thé de sel de céleri sel et poivre au goût

Mélangez les ingrédients et mettez-les dans un plat à four graissé. Faites cuire dans un four à feu modéré, 375°F. environ 30 minutes, jusqu'à ce que ce soit parfaitement cuit. Six portions. Les légumes crus et la viande crue hachée peuvent être employés dans cette casserole et l'on fait cuire pendant 1 heure.

### SANDWICH PIQUANT AUX LEGUMES

1 tasse de haricots vers, cuits ou en conserve, coupés en morceaux de 1/2 pce

2 1/2 c. à table de cornichon haché ou de "relish"

OU 1 c. à table de sauce française

3 c. à table de fromage râpé  
1/2 c. à thé d'oignon émincé

Ecrasez les haricots, ajoutez le cornichon ou la sauce, le fromage et l'oignon. Laissez reposer pendant une heure pour permettre aux différents goûts de se mélanger. Tartinez des tranches de pain légèrement beurré. Rendement: 1 tasse de mélange.

### "CHOWDER" AUX CAROTTES

2 c. à table de graisse  
1 oignon de grosseur moyenne, émincé

2 tasses de pommes de terre crues, en dés  
2 tasses de carottes crues, en dés

2 tasses d'eau bouillante

1 1/2 c. à thé de sel

1/4 c. à thé de poivre

1/4 c. à thé de paprika

1/4 c. à thé de sel de céleri

1 c. à table de farine

1 c. à table de graisse fondue

2 tasses de lait chaud

Faites fondre la graisse dans une marmite à soupe, ajoutez l'oignon et faites cuire 5 minutes sans dorer. Ajoutez les pommes de terre, les carottes et l'eau, faites cuire jusqu'à ce que les légumes soient tendres, ajoutez les assaisonnements. Mélangez la farine avec la graisse fondue, ajoutez le lait chaud. Ajoutez aux légumes et faites cuire 3 minutes de plus ou jusqu'à léger épaississement. Garnissez de persil haché si vous le désirez. 6 portions.

### MELANGE A SAUCISSES DE BOLOGNE POUR SANDWICH

1/2 livre de saucisse de Bologne ou "weiners"

1/4 tasse de cornichons hachés

1 c. à table de vinaigre de cornichons

1/2 tasse de mayonnaise

1 c. à thé d'oignon émincé

1/2 c. à thé de sauce de viande

1 1/2 tasse de carottes crues

1/4 tasse de céleri haché

Passez la saucisse de Bologne au hachoir. Ajoutez les autres ingrédients. Mélangez bien.

Rendement: 3 tasses de mélange.



TU ES UNE CUISINIÈRE IMPAYABLE

LA 'ROYAL' EST UNE LEVURE IMPAYABLE!

FAIT DU PAIN LEGER SAVOUREUX — PAS D'YEUX GROSSIERS PAS DE GRUMEAUX PÂTEUX



L'enveloppe hermétique en protège l'activité et la pureté TOUJOURS FIABLE!



WORLD WIDE GUM CO., LTD., GRANBY

Grâce aux touristes, elle gagne plus d'argent...

Bienvenue aux touristes

mais...

LES REVENUS DU TOURISME vous profitent à VOUS aussi!

L'ARGENT que les touristes américains dépensent au Canada — plus de cent soixante millions de dollars, l'an dernier seulement — ne reste pas dans les "campements de touristes" et les postes d'essence. Il fait tache d'huile... il profite à tous les Canadiens! Nous avons tous intérêt à sauvegarder cette fructueuse "industrie naturelle". Faisons en sorte que les touristes gardent le meilleur souvenir de leurs vacances au Canada, afin que leur enthousiasme incite des millions de leurs compatriotes à venir chez nous au cours des années à venir.



Accordons-leur un accueil vraiment CANADIEN

OFFICE NATIONAL DU TOURISME  
Ministère du Commerce, Ottawa.

## UNE FEMME NE DOIT PAS SE TUER AU TRAVAIL!



FAITES-VOUS AIDER



par la GILLETT

Protégez vos reins! Ménagez vos forces! Enrôlez la Gillett pour faire la guerre à la saleté et vous débarrasser du frottage. La Gillett fait vite disparaître graisse et saleté. En un rien de temps, elle nettoie les planchers, débouche les renvois et désodorise les poubelles. Achetez-en aujourd'hui même!

Ne faites jamais dissoudre la lessive dans l'eau chaude. L'action de la lessive elle-même réchauffe l'eau.

## PÉTILLANTE RAFRAÎCHISSANTE SULUBRE FORTIFIANTE



Plus 4  
Embouteilleur HENRI JACOB Rimouski

# "MON CHER AMI, TU PARLES DU THÉ QUE J'AIME"

L'autre jour, Félix était au septième ciel parce qu'on lui avait servi une tasse de thé Lipton, au goût *vivace*. Il entreprit de m'en faire l'éloge. J'y coupai court en déclarant: "Mon cher ami, inutile d'insister: tu parles du thé que j'aime".

En fait, on ne peut se défendre d'aimer cette merveilleuse saveur Lipton, si fraîche, si animée. Toujours pleine de corps, jamais fade ou insipide, la saveur *vivace* du thé Lipton assure un nouveau plaisir à chaque tasse. Pourquoi ne pas l'essayer? Pourquoi ne pas connaître ce plaisir sans cesse renouvelé? Commandez du thé Lipton, au goût *vivace*, aujourd'hui même!

## CANADA 1946

Edition française

Le Bureau Fédéral de la Statistique annonce la publication de la version française de CANADA 1946 — Manuel Officiel des Conditions présentes et des progrès récents. La vogue de cet ouvrage depuis qu'il est devenu une publication annuelle en 1930 ne cesse de grandir et il est maintenant en très grande demande tant à l'étranger qu'au Canada.

CANADA 1946 contient un article spécial intitulé "Lignes aériennes Trans-Canada — Leur place dans l'aviation civile du Canada". Ses chapitres réguliers sont : Population — Statistiques vitales; Revenu national — Relevé de la production; Agriculture: Ressources forestières; Production de fourrures; Pêcheries; Mines et minéraux; Forces hy-

drauliques; Manufactures; Transports — Communications; Travail — Emploi et chômage; Services de bienfaisance sociale; Construction; Commerce extérieur; Commerce intérieur — Prix — Coût de la vie; Finance publique; Régime monétaire — Régime bancaire — Assurance; Education. Ces chapitres sont suivis d'un index analytique.

Le prix de la publication est de 25 cents l'exemplaire, ce qui défraie à peine le coût du papier et de l'impression. Le prix spécial consenti dans le passé aux instituteurs, aux étudiants sérieux et aux ministres du culte a été discontinué durant la guerre et n'a pas encore été rétabli.

Les demandes d'exemplaires doivent être adressées à l'Imprimeur du Roi, à Ottawa, et non au Statisticien du Dominion.

## GROSSES-ROCHES

**Soirée récréative.** — A l'école No 4, le 2 juin, il y eut une soirée organisée au profit des oeuvres paroissiales de Grosses-Roches. Il y eut trois pièces actées: "Le Grand Concours". Person-nages: le Père: M. Paul Côté, instituteur; la mère: Mme Jean Boudreau; le fils: M. Gaston Lepage; les deux filles: Mlles Collette Côté et Pâquerette Thibault.

"L'Opération". Docteur: M. Paul Côté, instituteur; 1ère garde-malade: Mlle Colette Côté; 2e garde-malade: Mme Georges Boucher; assistante garde-malade: Mlle Pâquerette Thibault; le patient: M. Gaston Lepage; l'infirmier: M. Antonio Thibault.

"C'est trop, c'est pas trop". Reine: Mlle Jeanne d'Arc Turcotte; sa fille: Mlle Léola Tremblay; sa tante: Mlle Noëlla Ouellet; la voisine: Mlle Solange Desrosiers; la quêteuse: Mlle Rolande Savard.

Les frais de la musique furent faits au violon, à la guitare et à l'accordéon par MM. Roland, Laurent et Baptiste Tremblay et son fils. Mme Georges Boucher chanta quelques chansons ainsi que MM. David Côté et Emilien Castonguay qui chantèrent: "Je me suis fait une maîtrise". Mlle Solange Thibault exécuta une danse. Il y eut aussi au cours de la soirée plusieurs ventes à l'enchère. M. François Côté termina la soirée par un morceau de violon.

M. le curé Paradis remercia l'assistance ainsi que tous ceux qui ont pris part au magnifique succès de la soirée. L'horloge qui fut mise en rafle fut gagnée par Mme Cléophas Langlois, de Ruisseau-à-la-Loutre.

Les recettes de la soirée ont été de \$304.00.

## BAIE-DES-SABLES

**Décès.** — Le 30 mai, est décédée Mme Joseph Plourde. Son service et sa sépulture ont eu lieu à Baie-des-Sables le 3 juin.

**Mariages.** — Le 1er juin, M. Clément Ouellet épousait Mlle Jeanne d'Arc Rousseau.

— Le 11 juin, fut béni le mariage de M. Alvarez Bouillon, de St-Robert Bellarmine, avec Mlle Thérèse Labrie. M. Louis Bouillon servait de témoin à son fils et M. Gérard Labrie à sa fille.

Durant la messe le chant fut exécuté par Mmes Philippe Morin, Lucius Paradis, Mlles Germaine Pelletier, Simone Labrie et Ghislaine Arsenault. Organiste, Mme Joseph Gagnon.

Après la cérémonie, un déjeuner fut servi à la demeure de la mariée et le dîner fut pris à l'hôtel Georges VI de Rimouski, après quoi les mariés partirent en voyage de noces.

**Fermières.** — Le 10 juin, les fermières se réunissaient pour élire une nouvelle secrétaire pour remplacer Mme Aurèle Marchette, sortant de charge. Mlle Bernice Caron fut élue et accepta la charge.

**Divers.** — Le 30 mai, avait lieu à la salle paroissiale une grande exposition artisanale des élèves de toutes les écoles de la paroisse. De nombreux prix furent offerts aux méritants.

Des félicitations furent adressées aux élèves par M. l'abbé G. David Jean, curé, et M. l'abbé Wilbrod Blanchet, vicaire. Le R. P. Albert, MM. les inspecteurs Paul Hubert et Lucien Gagnon adressèrent aussi la parole.

La soirée se termina par un film présenté par le Club 4-H dirigé par M. le professeur Philippe Morin.

Les paroissiens et les diverses associations de la paroisse ont offert une bourse de \$400.00 à M. l'abbé Wilbrod Blanchet à l'occasion de son départ.

**Va et vient.** — Mlle Simone Labrie est de passage dans sa famille à l'occasion du mariage de sa soeur Thérèse. Elle retournera à Plessisville le 14 juin.

— Mme Denis Gauvin de Cap-Rouge, est de passage dans sa famille (M. Emile Massé).

— Le Rév. George-David Jean, curé, est en voyage à Québec.

## APPRECIATION

## Originaux et Aventuriers

Tel est le titre d'un livre que vient d'écrire M. J.-B. Côté, de Rimouski. L'auteur, ancien instituteur, n'a assurément rien perdu des principes pédagogiques puisés à l'École normale; au moyen de tableaux vivants, palpitants d'intérêt et d'humour, les ans d'un comique achevé, d'autres illustrant des événements tragiques des plus émouvants, il nous apprend ce qu'était le "Far West" au temps où la phénoménale fertilité de ses plaines attirait des immigrants de diverses nationalités.

Chaque chapitre de ce livre est une leçon pratique de géogra-

phie doublée d'une belle étude de mœurs. Écrit d'une plume alerte, d'un style simple mais châtié, ce livre est captivant d'intérêt dès la première page et il devient difficile d'en interrompre la lecture commencée. Il ne s'agit pas ici de faits d'imagination, ce sont des scènes qu'a vécues M. Côté au cours des années qu'il a passées dans l'Ouest canadien et que chaque page de son livre déroule devant nos yeux sous les couleurs les plus vivantes.

Je félicite chaleureusement M. Côté et souhaite que ce nouveau livre reçoive partout l'accueil qu'il mérite.

Epiphane Litalien.

Trois-Pistoles,

le 11 juin 1946.

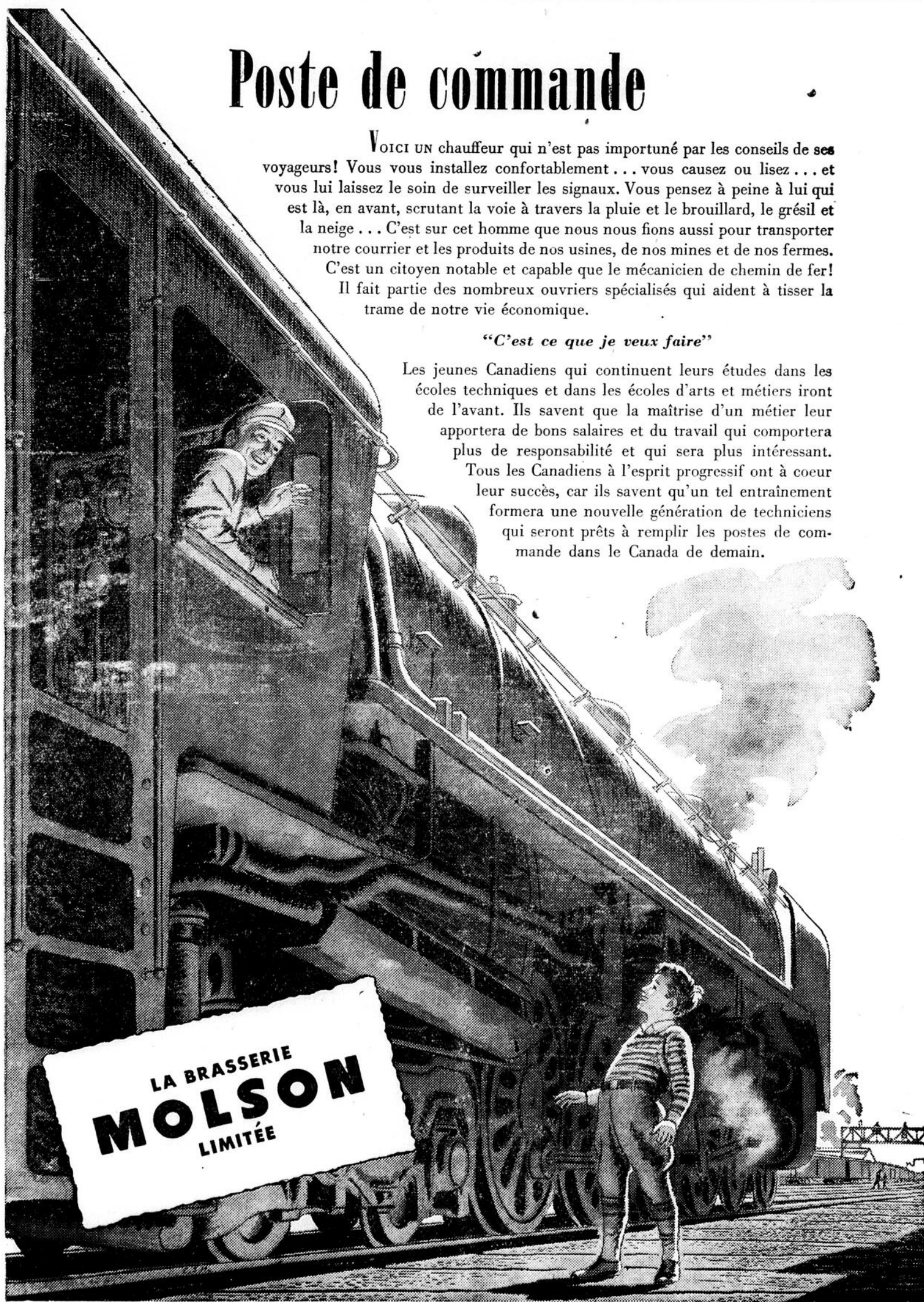
**Originaux et Aventuriers** est en vente chez l'auteur à Rimouski et chez les bons libraires. Prix: \$1.25.

## Poste de commande

VOICI UN chauffeur qui n'est pas importuné par les conseils de ses voyageurs! Vous vous installez confortablement... vous causez ou lisez... et vous lui laissez le soin de surveiller les signaux. Vous pensez à peine à lui qui est là, en avant, scrutant la voie à travers la pluie et le brouillard, le grésil et la neige... C'est sur cet homme que nous nous fions aussi pour transporter notre courrier et les produits de nos usines, de nos mines et de nos fermes. C'est un citoyen notable et capable que le mécanicien de chemin de fer! Il fait partie des nombreux ouvriers spécialisés qui aident à tisser la trame de notre vie économique.

"C'est ce que je veux faire"

Les jeunes Canadiens qui continuent leurs études dans les écoles techniques et dans les écoles d'arts et métiers iront de l'avant. Ils savent que la maîtrise d'un métier leur apportera de bons salaires et du travail qui comportera plus de responsabilité et qui sera plus intéressant. Tous les Canadiens à l'esprit progressif ont à coeur leur succès, car ils savent qu'un tel entraînement formera une nouvelle génération de techniciens qui seront prêts à remplir les postes de commande dans le Canada de demain.



## Avez-vous une jeune fille à Montréal

Une oeuvre nouvelle en faveur des jeunes filles qui vont travailler à Montréal

### UN PROBLEME

Depuis quelques années surtout l'exode de la jeune fille vers Montréal grandit de plus en plus. Ce mouvement qui la soustrait à son milieu et à la vigilance de ses parents n'est pas sans entraîner de funestes conséquences.

L'arrivée à Montréal, le choix de la position, l'organisation des loisirs constituent pour ces jeunes filles sans défiance autant de dangers, où trop souvent hélas, elles laissent leur honneur et leur vertu.

Pour le moment du moins, il semble difficile d'arrêter ce mouvement. Il y a donc lieu de recourir à des moyens préventifs. Une Oeuvre toute récente, d'inspiration uniquement apostolique, offre à celles-là qui ont ou qui vont quitter leur foyer, secours, protection, orientation.

### UNE SOLUTION

Cette Oeuvre, reconnue et enregistrée à Montréal, le 20 décembre 1944, sous le nom de l'OEUVRE DU SERVICE FAMILIAL, se propose de venir en aide à toutes ces jeunes filles qui n'ont pas de parents à Montréal.

La direction est confiée à Mlle Idaise Groleau qui a pour assistantes Mlles Gilberte Perrier et Bella Roy. Le R.P. Alfred Laplante, c.s.c., remplit la fonction d'aviseur spirituel.

Sans but lucratif, cette Oeuvre n'exige aucune rétribution de personne. Elle vise uniquement à protéger et à servir.

Un local situé au No 3840 Chemin Reine-Marie, tout près de l'Oratoire Saint Joseph du Mont-Royal, ouvert le jour et le soir jusqu'à 11 heures, accueille les jeunes filles et leur offre un gîte pour la nuit, lorsqu'elles arrivent à Montréal ou lorsqu'elles sont sans emploi. On se charge même d'aller au devant de celles qui ne peuvent pas venir d'elles-mêmes au local. Ces dernières n'ont qu'à téléphoner à la Directrice en signalant ATLANTIC 5405.

Ici ne se bornent pas les activités de l'Oeuvre. L'Heure de garde mensuelle, l'adoration perpétuelle assurent la messe et la communion fréquentes. Des causeries hebdomadaires sur la vie chrétienne et sur la préparation au mariage orientent leur avenir. Des cours spécialisés de religion et sur la préparation au mariage orientent leur avenir. Des cours spécialisés de religion, de couture, d'art ménager, d'anglais complètent leur formation. Un service de bibliothèque, des soirées récréatives, des films éducationnels occupent leurs loisirs. Un Bureau de placement leur assure un emploi. Après une enquête sérieuse, elles sont dirigées vers des foyers recommandables.

### OEUVRE PROVIDENTIELLE

Cette Oeuvre providentielle qui surgit à l'ombre du Sanctuaire du Mont-Royal est une nouvelle attestation de la prédilection de saint Joseph pour notre jeunesse. La protection spéciale dont il entoure cette entreprise apparaît surtout dans ses développements qui sont remarquables. En effet, plus de 7000 jeunes filles déjà ont été protégées.

Puisse cette Oeuvre, comme un phare, continuer à guider dans la bonne voie cette jeunesse si exposée aux dangers, et projeter toujours dans son esprit la lumière de la charité, de la vérité, de la science !

## Cours agricoles pour les vétérans

M. Stéphane Boily, surintendant provincial de l'Etablissement agricole des Vétérans pour la province de Québec, nous annonce que des cours abrégés d'agriculture sont en ce moment donnés à des vétérans déjà établis sur des terres ou dûment qualifiés en vertu de la Loi agricole des Vétérans, afin de compléter leurs connaissances agricoles et pour leur permettre de diriger plus tard leur ferme avec profit.

Ces cours, organisés sous les auspices du Service provincial-fédéral de l'Aide à la Jeunesse et du Service de Formation Professionnelle, Ministère des Affaires des Anciens Combattants, sont donnés à l'Ecole de Laiterie de St-Hyacinthe, pour les régions de Montréal et de Sherbrooke, et à la Ferme-Ecole de Deschambault, pour la région de Québec, sous la direction de M. L.-P. Cliche, surveillant régional de Québec.

Préparé par des agronomes expérimentés, cet entraînement spécial est fourni à une cinquantaine de vétérans en ce moment; tous les vétérans qualifiés en vertu de la Loi agricole, et tous ceux qui sont déjà établis sur des terres ont été invités à s'y inscrire et à profiter de la saison morte pour augmenter leurs connaissances en agriculture. Le programme comprend des cours sur l'agriculture en général, sur l'importance pour chaque fermier de développer une spécialité agricole et enfin sur l'enseignement des méthodes nouvelles de culture développées durant l'absence des vétérans à la guerre.

Il est aussi intéressant de noter que les vétérans font quatre visites à des organisations commerciales de Montréal et de Québec, ce qui leur permet de se familiariser avec leurs méthodes de vente et de mise sur le marché de leurs produits agricoles.

Les cours, ajoute M. Boily, sont reçus avec enthousiasme et les vétérans font preuve d'ardeur à l'étude. M. Henri Pintal, B.S.A., inspecteur en chef au Service de l'Etablissement agricole pour cette province, qui assume la direction des cours, se déclare aussi très enchanté des résultats obtenus à date.

Les vétérans qualifiés en vertu de la Loi agricole et intéressés à participer aux cours futurs sont priés de s'adresser, pour la région de Montréal, au Service de l'Etablissement agricole des Vétérans, Suite 516, Immeuble Carré Dominion, Montréal; à 15, Boulevard des Capucins, Québec, pour la région de Québec; à la Suite 19, Immeuble Olivier, Sherbrooke, pour la région de Sherbrooke; et pour la région de Gaspé : au Service de l'Etablissement agricole des Vétérans, Gaspé, P.Q.

## Une exposition agricole à Rimouski

L'exposition agricole de Rimouski aura lieu cette année les 28, 29, 30 et 31 août. C'est ce qu'annonce un communiqué de la Société d'Agriculture du comté de Rimouski. On mande aussi qu'une somme plus considérable que l'an dernier sera versée en prix aux exposants. Le programme sera publié plus tard.

### TRAVAUX DE CHEMINS

Le Ministère de la Voirie entreprendra incessamment des travaux de réfection entre Métis et Matane, Ste-Flavie et Métis. Des travaux de construction seront aussi effectués entre Baie-Laval et Colombier, sur la route de Baie-Comeau.

### BOURSIER

M. Arthur Dubé, ingénieur-métallurgiste, diplômé de l'Université Laval, vient d'obtenir une bourse Carnegie en vue de poursuivre ses études métallurgiques à Pittsburg. M. Dubé était l'an dernier boursier du ministère des Mines de Québec. Il est le fils du notaire Joseph Dubé de Mont-Joli, et un ancien du Séminaire de Rimouski.

**PRIX RÉDUITS**  
POUR LE  
**JOUR DE LA CONFÉDÉRATION**

**LE PRIX du BILLET SIMPLE plus UN QUART POUR L'ALLER et RETOUR**

**ALLER:** Depuis midi, vendredi 28 juin, jusqu'à 2 h. p.m. lundi, 1er juillet 1946.  
**RETOUR:** Départ jusqu'à minuit, mardi 2 juillet 1946.

Heure normale  
Pour tous renseignements, s'adresser à votre agent le plus proche



M. HORACE BRILLANT

Chef de gare

16, Lepage,

Rimouski,

Tél: 159

**CANADIEN NATIONAL**



**Tout le monde VEUT AVOIR LE PNEU NUMÉRO 1 DU CANADA... Firestone**

Nous faisons tout ce qui est humainement possible pour satisfaire l'énorme demande pour des pneus Firestone, mais malheureusement les matériaux deviennent de plus en plus rares. C'est pour cette raison que vous ne devriez acheter des pneus maintenant que si vous en avez un besoin urgent. Bref, si vous croyez n'avoir besoin de pneus que plus tard, nous vous conseillons fortement de placer votre commande *immédiatement* pour livraison future. A tout événement entrez nous voir, et ainsi vous serez certains que vos besoins de pneus seront entre bonnes mains.

**1er pour... sa SÉCURITÉ son MILLAGE son EXÉCUTION sa VALEUR**

**Firestone**  
PNEUS pour AUTOMOBILES, CAMIONS et TRACTEURS

*Les SEULS PNEUS SYNTHÉTIQUES QUI ONT ÉTÉ MIS À L'ÉPREUVE SUR UNE PISTE DE COURSES À 100 MILES À L'HEURE.*



**OUELLET AUTOMOBILES Enr.**

M. LORENZO OUELLET, prop.

337 rue St-Germain

RIMOUSKI

Téléphone 628

# PETITES ANNONCES

## TARIF

Vingt-cinq sous par insertion pour un maximum de vingt-cinq mots. Un sou pour chaque mot additionnel.

**A VENDRE:** croûtes de bois pour chauffage, débitées en bois de poêle. Livraison immédiate et à bon compte. S'adresser par téléphone au No 714-S-4 ou chez M. Alphonse Proulx, Ste-Blandine.

**A VENDRE.**— Radios Marconi et Rogers Majestic, phonographes et tourne-disques, laveuses, réfrigérateurs marque FRIGIDAIRE, etc. S'adresser à Gérard Roy, 66 Ave de l'Évêché, Rimouski.

**BELLE TERRE A VENDRE**  
Terre située à 2 milles de l'église à St-François-Xavier des Hauteurs, cté Rimouski, y compris tous les instruments aratoires simples et doubles, tous les animaux, etc. Conditions très avantageuses pour prompt acheteur. Pour renseignements supplémentaires, écrire à M. Siméon Deschênes, St-François-Xavier des Hauteurs, cté de Rimouski.

**BELLE TERRE A VENDRE**  
Terre située près de Métis Beach (grand Métis), comprenant tous les instruments aratoires, animaux, etc. Conditions avantageuses pour prompt acheteur. Pour renseignements supplémentaires, écrire à M. Albert Dechamplain, R.R. No 1, Price, cté de Matane, Qué.

**BELLE TERRE A VENDRE**  
Trois terres de 300 acres dont 150 en culture. Animaux et roulant, lieuse et tracteur, etc., etc. Quatre arpents de l'école et un mille et quart de l'église. Cléophas Langlois, Grosses-Roches, Matane.

**A VENDRE.**— Assortiment de meubles, lits, sommiers, matelas, batteries de radio, etc. S'adresser à M. Robert Dessureault, 222 rue St-Germain, tél. 216, Rimouski.

**A VENDRE:** estampes en caoutchouc de toutes grandeurs. S'adresser à l'Imprimerie Générale de Rimouski, ltée, 222 rue St-Germain, Rimouski.

**A VENDRE.**— Laveuses électriques, laveuses à bras avec cuve en métal, batteuses à grain, à trèfle (Forano), hache-légumes, bancs de scie, moteurs à gazoline de 5 ou 7 forces, machines agricoles de toutes sortes. En stock, radios électriques, fers à repasser, poêles à un et deux brûleurs électriques, etc. S'adresser à M. Isidore Lagacé, Bic.

**A VENDRE.**— Chesterfields neufs, bons pianos remis à neuf, matelas à ressorts Simmons, brûleurs à l'huile Robinson pour fournaise, literies, sommiers, etc. J.-A. Couture, 35 rue St-François, tél. 374-M-8, Nazareth, Rimouski.

**A VENDRE.**— Four à pain, pétrins combinés et barattes à beurre, clôtures électriques, batteries de radio, machines à coudre, meubles, poêles usagés et réparés, etc. S'adresser à J.-A. Garon, 104, rue St-Germain, Rimouski.

**A VENDRE.**— Pour vingt-cinq sous, nous pouvons vous vendre un petit espace dans ce journal. Avez-vous aussi quelque chose à vendre ou désirez-vous acheter quelque chose? Annoncez dans l'Echo du Bas St-Laurent. Le résultat est assuré.

**A VENDRE:** une maison et dépendances, au village, grand terrain, en face du Couvent et du Sanctuaire de Ste-Anne, bon poste pour restaurant, louer des chambres, poste de taxi, etc. S'adresser à Mme Joseph Rouleau, Pointe-au-Père, Cté Rimouski.

**A VENDRE:** maison avec terrain de 90 x 90. Service de l'aqueduc. Bonnes conditions. S'adresser à M. R. Lévesque, St-Robert Bellarmin.

**A VENDRE.**— Hôtel des Peupliers à Ste-Luce sur Mer. De grandes améliorations ont été faites à l'intérieur ce printemps. Prêt à recevoir les touristes. La renommée de ce magnifique hôtel n'est plus à faire. La clientèle est assurée. Il compte 40 chambres, un grand chalet de dix pièces. Le tout très bien meublé. Maison privée attenante. Beau grand terrain où l'on peut construire plusieurs cabines. Il y a un tennis, golf miniature, etc. S'adresser à M. Ferdinand Desrosiers, Hôtel des Peupliers, Ste-Luce sur Mer.

**A VENDRE:** Malaxeur à ciment, moteurs neufs et 2 brouettes d'acier. S'adresser Au Meuble Robert, 1, rue de l'Évêché, tél. 601-W, Rimouski.

**A VENDRE.**— Deux maisons à St-Robert. Une à deux étages et une autre d'un étage et demi, 4 chambres, prix \$600. Pourra être occupée dans un mois. S'adresser à 31, rue Notre-Dame ouest, St-Robert Bellarmin.

**A VENDRE.**— Un banc de scie et un moteur de 6 forces, en bonne condition. S'adresser Au Meuble Robert ltée, 1 rue de l'Évêché, tél. 601-W, Rimouski.

**A VENDRE:** beaux chiens de différentes grosseurs et d'âge différent. S'adresser à M. Louis Turcotte, 11 rue de l'Évêché, tél. 420, Rimouski.

**CANADIENS — PRODUITS SUPERIEURS:** Demande des vendeurs de porte en porte dans chaque localité. Pouvant se faire salaire jusqu'à \$60.00 par semaine. Ecrivez pour renseignements à Case postale 48, St-Fabien (Raymond Lebel, gérant).

**AVIS:** Si vous désirez vendre ou échanger quelque objet, faites publier une petite annonce dans l'Echo. Le résultat ne se fera pas attendre.

**ATTENTION!** Vous cherchez un objet aujourd'hui rare en magasin, faites publier une petite annonce dans l'Echo du Bas St-Laurent et vous obtiendrez sûrement de bons résultats. Il n'en coûte qu'un sou le mot.

**ATTENTION.**— Pour la réparation de vos matelas, matelas à ressorts et le rembourrage de meubles, adressez-vous à M. Octave Bertin, 23 rue St-Jean-Baptiste, Rimouski. Nous confectonnons également des matelas neufs de tous genres et de toutes grandeurs et vendons les matelas à ressorts de la fameuse marque "Simmons".

**ATTENTION:** Pour le rembourrage et le capitonnage de tous genres de meubles: chesterfields, divans, studios, etc. Travail garanti. Adressez-vous à M. Albert Doré, licencié, 18, rue St-Pierre, tél.: 107, Rimouski.

**ON DEMANDE** deux bonnes pour service général dans une famille où il n'y a pas de jeunes enfants. Soirées libres. Bons salaires. S'adresser à Mme P.-E. Gagnon, 31, rue St-Jean, Rimouski.

**ON DEMANDE** des jeunes filles bilingues, pour service de table, de restaurant, de chambre et de buanderie. S'adresser à M. E. Dubé, propriétaire, Hôtel Ophir, Rivière-du-Loup.

**A LOUER:** balayeuse pour tous services de ménage. S'adresser à M. Gérard Roy, 65 Ave de l'Évêché, tél. 358-F, Rimouski.

**HOTELS (3):** Route Nationale, Cantons de l'Est, trois bonnes boulangeries, restaurant-épicerie et un gros magasin de meubles. S'adresser à M. J.-E. Chayer, 32, rue St-Louis, Sherbrooke, Qué.

**POUR TOUTES CIRCONSTANCES**  
Les fleurs se donnent en toute occasion. Vous en trouverez un choix des plus variés en vous adressant chez Mlle Bernadette Tremblay, 179 rue Notre-Dame, tél. 279-M-1, Rimouski.

## BREVETS D'INVENTION

Brevets d'invention obtenus en Canada et aux Etats-Unis S'adresser à M. J. B. COTE, Procureur de Brevets, Licencié Case postale 39, Rimouski.



**Messieurs,** faites-vous "remonter" par une ceinture Spencer

Pour descente d'estomac, hernie, tour de reins; pour porter après une opération.

M. Chs DURETTE, C.S.E. 72 de la Cathédrale, Tél. 68 RIMOUSKI

## TERRAINS

à vendre ou à louer

S'ADRESSER A  
**Albert Michaud,**  
56 Avenue de l'Évêché  
RIMOUSKI.

## SI VOTRE RADIO

ne fonctionne pas à votre satisfaction, confiez-le à

**RADIO SERVICE GUYE & RUEST**

On vous le remettra le lendemain de la réception.



50, de la Cathédrale RIMOUSKI Tél. 534

**LES MARIS, APPROUVENT TOUJOURS le café, quand c'est du Maxwell House. Ils en raffolent parce que la "Torréfaction Radiante" de ce merveilleux mélange de bons cafés en fait ressortir tout l'arome exquis.**

**JEUNES FILLES DEMANDEES**  
Travail intéressant dans la banlieue de Montréal. Chambre et pension, salaire de \$40.00 par mois. S'adresser à: Les Soeurs de la Miséricorde, Ecole Maternelle, 7400, Blvd St-Michel, Montréal.

**REPARATION.**— Envoyez par la malle avec confiance votre briquet Ronson pour réparation. Il vous sera retourné C.O.D. dans un délai de huit jours. Prix raisonnable. A. Brière, 6789 St-Denis, Montréal, Qué.

**REPARATION.**— Machines à coudre, laveuses, balayuses, lampes à gazoline Coleman. Aussi pièces de rechange pour tous ces articles. S'adresser à GERARD ROY, 65 Ave de l'Évêché, Rimouski, tél. 358-W.

**COLLECTIONNEURS DE TIMBRES**  
Pour enrichir votre collection à des prix exceptionnels, demandez nos carnets de timbres en approbation et nos listes de prix. Mount Royal Stamp Co., 1473 McGill College Ave, Montréal-2.

LE SALON  
**EMILE DE CHAMPLAIN**  
212 St-Germain Tél. 11



**SPECIALITES**  
Ondulations permanentes avec ou sans fils pour cheveux longs ou courts. Un personnel expérimenté est à votre service.

**OFFREZ-NOUS** ces articles usagés dont vous n'avez pas besoin et qui seraient très utiles à d'autres. Sets de chambres neufs \$110 et \$115. M. Sylvio Bellavance, 276 rue St-Germain, tél. 258-M-1, Rimouski.



**POUR L'ACHAT DE**  
Montres Kent et Lorie, jones et bagues (à partir de \$3.50 à \$100) et pour réparations générales, adressez-vous à la

## Cadeaux

Vous recevrez un cadeau sur chaque achat d'un set de jones et bague.

## BIJOUTERIE THERRIAULT

J. Adolphe Therriault, prop. 70 Ave de la Cathédrale

La personnalité, la beauté, le succès sont augmentés par l'attrait d'une belle coiffure.

Ce soin, il ne doit pas être confié au hasard. Confiez votre permanente au



## Le Salon Venus

Isidore Dechamplain, prop. 204, St-Germain Tél. RIMOUSKI

**MESDAMES, N'HESITEZ PAS.**

Votre nouvelle permanente ou toute autre coiffure prise

**AU SALON ROSANNE** fera ressortir l'éclat de votre chevelure, parce que les solutions employées sont de haute qualité et le travail est exécuté par des expertes qui n'ont qu'un but: donner satisfaction.

N'oubliez pas la nouvelle adresse:

## LE SALON ROSANNE

232, ST-GERMAIN, RIMOUSKI  
Mme Lionel Michaud, prop. Téléphone: 41



VENDEUR DES PNEUS ET CHAMBRES A AIR **GOODYEAR**

**ALBERT MICHAUD**  
DEPARTEMENT D'AUTOMOBILES

TEL: 622 RIMOUSKI, P.Q.

ESCOMPTE  
SPECIAL  
AUX  
GARAGISTES

58, DE L'EVECHE



IL N'Y A PAS DE MEILLEUR BREUVAGE GAZEUX  
"Pepsi-Cola" est la marque enregistrée au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited.

## René Ouellet

L'ancêtre au Canada des familles de ce nom.

René Ouellet (1635-1722), qui épousa, en premier mariage, à Québec, le 8 mars 1666, Anne Rivet (1642-1675), paraît avoir demeuré à la Sainte-Famille de l'île d'Orléans, au moins de 1666 à 1675, bien qu'il n'y soit pas mentionné aux recensements de 1666 et de 1667, et que le titre de concession de sa terre, de 3 arpents de front, bornée (au nord-est) à Pierre Maillou-dit-Moulins, et (au sud-ouest) à René Baucher-dit-Morency, qui se trouvait alors l'avant-dernière terre dans le bas de la paroisse de la Sainte-Famille, n'ait été émis par Mgr de Laval que le 6 février 1673 (gr. Vachon). Ce titre tardif de concession paraît lui avoir été fourni à l'occasion de la vente de sa dite terre à Robert Couttard es-qualité, qui eut lieu le 22 février de la même année (gr. Vachon). René Ouellet devait être encore à l'île d'Orléans au printemps de 1675, puisqu'Anne Rivet, sa femme, décédée le 5 avril, fut inhumée deux jours plus tard dans le cimetière du Château-Richer. Mais lorsque René Ouellet convola en second mariage, à la Grande-Anse, le 6 février 1679, avec Thérèse Mignot (1651-1728), veuve de Nicolas LeBel, ci-devant du même lieu, il était alors domicilié à la Grande-Anse. C'est là qu'il se trouvait, avec sa famille, au recensement de 1681 et lors d'une visite du missionnaire Thomas Morel aux familles de LaCombe,

en 1685. C'est donc à Sainte-Anne de la Pocatière que fut inhumé René Ouellet, le 15 janvier 1722. Thérèse Mignot, sa femme, lui survécut sept ans, et fut inhumée à Kamouraska, le 5 décembre 1728. René Ouellet est le premier ancêtre au Canada de toutes nos familles de ce nom.

Léon ROY  
(Le Bulletin des Recherches historiques)

## Les miliciens de jadis

Il va sans dire que les habitants des paroisses entre Québec et la Pointe-aux-Trembles avaient la tâche de mettre le chemin du Roi en bonne condition pour le passage de ce nombreux parti.

En 1752, le gouverneur Duquesne partit le 14 janvier pour Montréal, accompagné ainsi par plusieurs carioles remplies de messieurs et dames. On se rendit jusqu'à la Pointe-aux-Trembles où tous passèrent la nuit. Pour sa part, M. Duquesne coucha au couvent des Soeurs de la Congrégation. Ses amis trouvèrent refuge dans les autres maisons du village.

Pour faire honneur au gouverneur, le capitaine de milice de la Pointe-aux-Trembles avait réuni ses miliciens, soit 20 à 25 hommes. Ces miliciens formèrent la haie à l'arrivée de M. Duquesne au couvent et la relation de ce voyage ajoute : "Elle (la garde) y passa la nuit et ne se

**DES MILLIONS DE GENS préfèrent le Café Maxwell House. Ils s'en régalaient plus que de toute autre marque de café au monde. Ce café est toujours "Bon jusqu'à la Dernière Goutte!"**

retira qu'après le départ du gouverneur".

Nous avons là une preuve ou une raison du peu de popularité des officiels français parmi les Nos vieilles chroniques nous apprennent que, sous le régime français, les gouverneurs de la colonie partaient de Québec en janvier de chaque année pour passer le reste de l'hiver à Montréal. Ce voyage du gouverneur était l'occasion d'un branle-bas dans la haute société de la capitale. Dix à quinze carioles remplies des principaux officiers des troupes et de l'administration, accompagnés de plusieurs dames, allaient reconduire le gouverneur jusqu'à la Pointe-aux-Trembles, à quelques lieues de Québec.

Si chaque famille canadienne consommait juste une once de moins de viande chaque jour, l'économie nationale dépasserait 600 tonnes de viande par semaine — viande qui trouverait son chemin vers ceux qui souffrent de la faim.

### HOTEL SAYABEC

M. Padoue Therriault  
propriétaire  
Sayabec Station  
Cté Matapédia

## ASSURANCES GENERALES

Vie, feu, automobile, vol, bon de garantie, risques de propriété, risque de guerre, responsabilité, patronale, responsabilité publique, bris de glace, maladie et accident, cautionnement, etc., etc.

Pour toute information, adressez-vous avec confiance ou faites une visite à mon bureau, ouvert tous les jours de 9 hres A.M. à 5 h. 30 P.M.

### BENOIT CLOUTIER

Case postale 172  
PRICE,

Rue Sacré-Coeur  
Cté de Matane, Qué.

## Maurice De Champlain

COURTIER EN ASSURANCES

C. P. 582 - - Téléphone 654

Edifice Banque Provinciale

Bureau : 142 Avenue de l'Evêché.

Rimouski, Qué.

ASSURANCES : Feu, Vie, Vol, Marine, Fidélité, Garantie, Accidents, Attelages, Ascenseurs, Plate-Glass, Bouilloires, Automobiles, Cautionnement, Responsabilité Publique, Responsabilité des Patrons, Garantie d'Exécution de contrats, etc.

AVANT DE CONFIER VOTRE RISQUE, FAITES UNE VISITE A MON BUREAU OU APPELEZ 654.

## Martin & D'Anjou Enr'g.

Henri-A. Martin Emmanuel D'Anjou, M.P. Roland Heppell

COURTIERS EN ASSURANCES

Téléphone : 374

Casier Postal 129

BUREAU : 152A rue de l'Evêché

SPECIALITE : ASSURANCE AUTOMOBILE

A des prix défiant toute compétition.

Aussi : Assurance Feu, Vie, Accident et Maladie.

## CARTES PROFESSIONNELLES

### LOUIS-LEO DOYON

Arpenteur-géomètre  
Ingénieur-Forestier-Conseil

Edifice Banque Canadienne  
Nationale  
Téléphone :

Bureau 324, Demeure 640  
Rimouski, P.Q.

### A VENDRE ou A ECHANGER

Achats, ventes, échanges de tous genres de propriétés par toute la province. Pour plus amples détails, adressez-vous à :

### ALBINI SAMSON

AGENT D'IMMEUBLES  
Bureau : 8-A rue Kink-Est, Apt 1  
C. P. 627 — Tél. 1657-M  
SHERBROOKE, P. Q.

### ASSURANCES

Vol, Glaces, Incendie, Automobile, Garantie, Responsabilité patronale, Responsabilité publique, Accidents et maladie.

S.-Z. Côté, Enr.

Lucien Morin, prop.-gérant  
85, Ave de l'Evêché, C. P. 459  
Rimouski, P.Q.

### J.-R. DUBE Enr.

Coutier — Broker  
Transactions immobilières  
144 de l'Evêché Tél. 284  
Rimouski

### GAGNON & GAGNON

Avocats  
P.-E. Gagnon, C.R.  
Gilles Gagnon  
Bureau  
Edifice Cie de Pouvoir  
Tél. 179 RIMOUSKI

### ARTHUR ST-ONGE

Avocat  
152-A, Ave de l'Evêché  
Rimouski  
C. P. 720 Tél. 276

### CASGRAIN & TESSIER

Avocats  
Perrault Casgrain, C.R.  
Maurice Tessier, L.L.L.  
Edifice Banque Canadienne  
Nationale  
Rimouski

### SIMARD & CHASSE

Avocats  
178, Avenue de l'Evêché  
Tél. 158 C. P. 130  
Rimouski, P.Q.

### GENDREAU & BEAULIEU

Avocats et procureurs  
Bureau à l'Evêché  
RIMOUSKI  
Bureau à Trois-Pistoles :  
Les 1er et 3e samedi de chaque  
mois à l'hôtel Desbiens

### CHARLES-H. D'ANJOU

AVOCAT  
50, Ave de la Cathédrale  
Rimouski  
Telephone 80

### GLEASON BELZILE

et  
RONALDO RABOIN  
Notaires  
Edifice Banque Canadienne  
Nationale  
Rimouski, P.Q.

### Dr OMER LECLERC

Médecine générale et  
obstétrique  
Consultations :  
Avant-midi : Hôpital  
Après-midi : 2 à 4 heures  
Soirée : 7 à 9 heures  
156 St-Germain Tél. 623  
Rimouski

### Dr M.-A. BOUDREAU

Médecine générale et  
obstétrique  
Consultations :  
Avant-midi : Hôpital  
Après-midi : 2 à 4 heures  
le soir : 7 à 8 heures

### Dr ADRIEN GAGNE

Spécialiste en maladies  
pulmonaires  
Pour consultation :  
le matin, à l'hôpital  
Bureau :  
2 à 4 h. p.m. et 7 à 8 p.m.  
au No 232, rue St-Germain  
Téléphone 23  
Rimouski

### Dr J.-J. RINGUET

Spécialité : Chirurgie générale  
Consultations :  
Le matin, à l'hôpital  
au bureau :  
de 1.30 h à 4.30 h. p.m.  
de 7.30 h à 9.30 h. p.m.  
Téléphone 657  
Rimouski, P.Q.

TEL-BUREAU 374-2 • RESIDENCE-374-3

## HENRI-A. MARTIN

COMPTABLE-VÉRIFICATEUR  
SYNDIC - LICENCIÉ  
LIQUIDATEUR DE FAILLITES  
COMPROMIS ENTRE  
DÉBITEURS ET CRÉANCIERS  
ASSURANCES  
FEU, VIE, AUTOMOBILES,  
ACCIDENT, ETC.

## HENRI-A. MARTIN

RIMOUSKI

### VALEURS DE PLACEMENT

Dominion du Canada, Gouvernements provinciaux,  
municipalités, institutions religieuses,  
services publics, etc.

ACHAT — VENTE — ECHANGE

Consultez

CLAUDE GAGNON

Tél. : 179

Edifice Cie de Pouvoir

RIMOUSKI

représentant de

LAGUEUX & DESROCHERS Ltée  
courtiers en obligations

## A VENDRE

**PROTECTION** : Pour eux : Assurance-vie, Revenu familial

**PROTECTION** : Pour vous : Maladie, Accident, Feu, Etc.

**PROTECTION** : Pour vous : Pension, Rentes à vie.

Tous genres d'assurances : Vie, Feu, Maladie, Accidents,  
Automobile, Responsabilité, Etc., Etc.

Consultez un Expert en assurance-vie

PAUL R. DUFOUR

Rimouski

100, St-Joseph

Tél. 469

Consultations gratuites  
Heures de bureau : Toutes heures

## LA MODULATION DE FREQUENCE

**Ce que signifient les indicatifs VE9FM et VE9CB.**—Une explication de M. Alphonse Ouimet, assistant ingénieur en chef de Radio-Canada.

Au cours de l'une des récentes émissions de Radio-Canada, sous la rubrique "En parcourant l'horraire", M. Alphonse Ouimet, assistant ingénieur en chef de Radio-Canada, a donné quelques explications sur la modulation de fréquence. Comme il n'a pu ce jour-là parler au micro, à cause de ses nombreux travaux, il a répondu à un questionnaire préparé sur le sujet par Mme Yvonne Rivet Gagnon, assistante du publiciste. Il s'est agi ici d'un court travail de vulgarisation. L'annonceur a lu les réponses que voici :

**Y. RIVET GAGNON :** Nous avons déjà expliqué ici même ce que signifient les lettres VE9FM et VE9CB que l'annonceur prononce après les lettres d'appel des stations CBF et CBM.

**REPONSE :** Ceci indique les lettres d'appel des deux stations expérimentales de modulation de fréquence que possède Radio-Canada. D'après une entente internationale le Canada peut se servir de certains groupements de lettres ou chiffres comme indicatifs de ses postes. Les lettres VE9 signifient que ce sont des stations expérimentales. Quand le stage expérimental sera terminé et que le poste deviendra un poste régulier, les lettres d'appel changeront.

Ces deux postes, ajoute M. Ouimet, ont une puissance de 250 et de 100 watts. L'un relaie les émissions françaises et l'autre, les émissions anglaises.

M. Ouimet a alors fait visiter à l'intervieweur les deux émetteurs qui sont installés au 10e étage de l'édifice Keefer, avec leurs antennes sur le toit, en attendant l'installation permanente sur le Mont-Royal. L'un de ces émetteurs a été construit par les membres du personnel technique.

**Y RIVET GAGNON :** Voilà qui est intéressant. Dans ce personnel se recrutent des techniciens de très grande valeur, beaucoup d'ingénieurs qu'on peut appeler des savants, qui vivent d'une vie intense dans leur laboratoire, tout cela en vue d'aider au progrès scientifique de Radio-Canada.

Lors de ma visite aux laboratoires du Keefer, j'y ai vu des ingénieurs faisant des recherches et des calculs sur des appareils de toutes sortes, des oscillateurs, des amplificateurs, des récepteurs et quoi encore.

**L'ANNONCEUR :** Mais il y a ici, un problème, en parlant d'appareils récepteurs... puisqu'il y en a très peu au Canada.

**REPONSE :** J'ai posé la même question à M. Ouimet et il dit qu'en effet, il n'y a que quelques appareils récepteurs de modulation de fréquence au Canada. Cependant, dit-il, comme Radio-Canada va toujours de l'avant, ses ingénieurs se devaient de pour-

suivre activement les recherches dans ce domaine. De plus, Radio-Canada veut encourager le développement rapide de ce nouveau système de transmission radio-phoniques, à cause de ses améliorations sensibles.

**Y RIVET GAGNON :** Quelles sont-elles alors ?

**REPONSE :** M. Ouimet m'a dit que l'auditeur, à condition qu'il soit pourvu d'un bon appareil pour réception par modulation de fréquence, l'auditeur, dis-je, aura les avantages suivants :

1.—Une élimination presque totale de l'interférence, des bruits parasites, de ce qu'on appelle la statique, etc.

2.—Le rendement radiophonique sera presque parfait. C'est-à-dire qu'avec la modulation de fréquence toutes les qualités sonores orchestrales seront reproduites fidèlement c'est-à-dire dans toute leur intégrité... Ainsi toutes les notes seront captées fidèlement, des plus hautes aux plus basses. A part du relief sonore qui est absent quand on écoute à la radio, dit M. Ouimet, toutes les autres qualités du son pourront être reproduites dans toute leur richesse. Même s'il y a un défaut, celui-ci sera plus sensible.

**Y RIVET GAGNON :** C'est dire que l'amélioration sera surtout sensible dans le domaine musical.

**REPONSE :** On pourra saisir parfaitement les pianissimo d'un orchestre comme les fortissimo.

**Y. RIVET GAGNON :** Mais comment expliquer aux auditeurs, en termes profanes, si l'on peut dire, ce qu'est exactement la fréquence de modulation...

**REPONSE :** Si nous pouvions faire une démonstration aux au-

ditteurs au moyen de l'oscillographe cathodique.

**Y. RIVET GAGNON :** Evidemment, ce serait sûrement un moyen merveilleux d'expliquer ce phénomène de la fréquence de modulation.

**REPONSE :** M. Ouimet s'est servi, lui, d'un exemple, qui illustrera, je crois, très bien, la différence entre les deux modes de transmission, c'est-à-dire celui de la modulation en amplitude — le système actuel et celui que Radio-Canada étudie, le système de la fréquence de modulation.

Voici. Prenons, dit-il, pour exemple, un instrument à vent comme la flûte.

L'exécutant — ou le flûtiste, si vous aimez mieux, peut moduler la fréquence ou l'amplitude de son instrument.

Il module l'amplitude du son, en soufflant dans l'instrument avec plus ou moins d'énergie et le son sort plus ou moins fort, ceci sans que la note change. Ceci est la modulation en amplitude.

Maintenant l'exécutant module la fréquence en touchant les clefs, ce qui change la hauteur du son, ce qui donne des notes plus graves ou plus aigües, tout en soufflant dans l'instrument avec une énergie constante. Dans ce dernier cas, c'est de la fréquence de modulation, en parlant du son.

Et M. Ouimet d'expliquer que si l'on transporte ces comparaisons dans le domaine radio-électrique, on aura ainsi le système de modulation en amplitude, celui de la fréquence modulée.

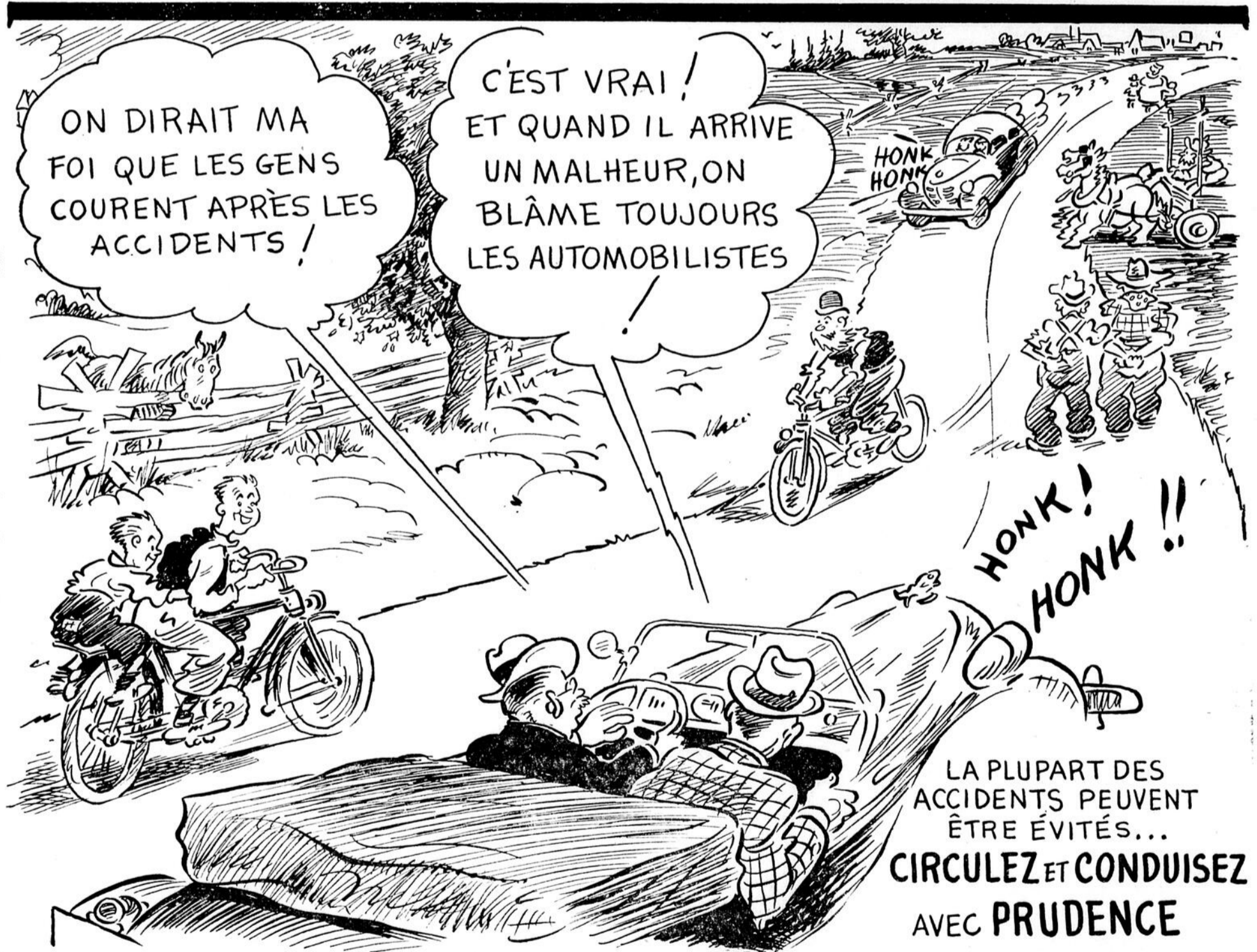
Voilà en quelques mots ce que signifient les indicatifs VE9FM et VE9CB et ce que sera la fréquence de modulation.

## Mgr Médard Belzile P.D. fêtera son jubilé sacerdotal

Mgr Médard Belzile, P.D., qui est aujourd'hui retiré à l'archevêché de Rimouski, atteignait le 14 juin, le soixantième anniversaire de son élévation au sacerdoce. Ce jubilé de diamant a été fêté jeudi au Séminaire. Le 22 juin, des manifestations religieuses et familiales souligneront l'anniversaire. On croit que quelque trois cents membres de la famille Belzile, disséminés tant au Canada qu'aux Etats-Unis, se rassembleront autour de Mgr Belzile pour célébrer dignement son jubilé sacerdotal. Mgr Belzile est originaire de St-Fabien.

## Félicitations au premier ministre

Lors de la séance du Conseil municipal du village de Causapsal, tenue mercredi dernier, le 12 juin, les membres du conseil ont voté une résolution à l'endroit du premier ministre de la province. La résolution se lit comme suit : "Que des sincères félicitations soient adressées à l'hon. Maurice Duplessis, premier ministre de la Province, pour l'attitude admirable qu'il a tenue à Ottawa au sujet des propositions centralisatrices du gouvernement fédéral. Nous désirons assurer le chef civil de notre province que nous l'appuyons de tout coeur dans sa revendication de nos droits et dans sa lutte pour le respect intégral de l'autonomie provinciale".



# BRASSERIE BOSWELL